

Uponor Combi Port M-Pro

EN	Quick guide	PL	Krótki przewodnik
BG	Кратко ръководство	PT	Guia rápido
CZ	Stručný průvodce	RO	Ghid rapid
DE	Kurzanleitung	SK	Stručný návod
ES	Guía rápida	SI	Hitri vodič
HR	Brzi vodič	INT	
HU	Rövid szerelési útmutató		

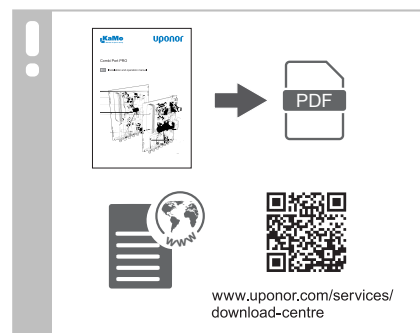
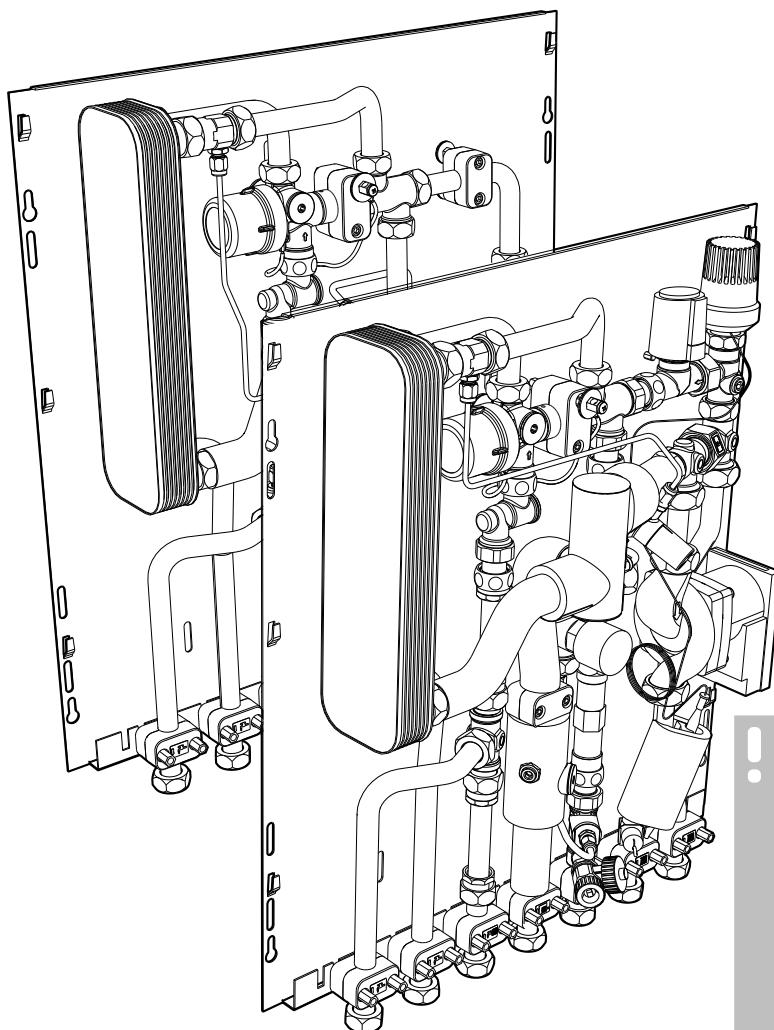










Table of contents

EN	EN	3	 INT	27
	1 Installation and finishing.....	3		
BG	BG	5		
	1 Монтаж и завършване.....	5		
CZ	CZ	7		
	1 Instalace a dokončení.....	7		
DE	DE	9		
	1 Installation und Fertigstellung.....	9		
ES	ES	11		
	1 Instalación y finalización.....	11		
HR	HR	13		
	1 Instalacija i završni radovi.....	13		
HU	HU	15		
	1 Telepítés és befejezés.....	15		
PL	PL	17		
	1 Montaż i zakończenie.....	17		
PT	PT	19		
	1 Instalação e conclusão.....	19		
RO	RO	21		
	1 Instalare și finalizare.....	21		
SK	SK	23		
	1 Montáž a dokončenie.....	23		
SI	SI	25		
	1 Vgradnja in zaključek.....	25		

1 Installation and finishing

1.1 General information

	Warning! Risk of electric shock if touching the components! The unit operates with a 230 V AC voltage.
	Warning! Risk of electrical shock! Electrical installation and service behind secured 230 V AC covers must be carried out under the supervision of a qualified electrician.
	Warning! Uponor system power supply: 230 V AC, 50 Hz. In case of emergency, immediately disconnect the power.
	Warning! Prior to any work on the controller or the components connected to it, switch off the controller according to the regulations.
	Warning! The fittings are under pressure. Escaping pressurized media can cause serious injury such as scalding or eye damage. Depressurise the system before performing any installation work. For retrofits to an existing system: Drain the system or close the supply lines of the section and depressurise it.
	Warning! Risk of injury due to the heavy weight of the unit: Do not perform the installation alone. Always wear safety shoes during the assembly. The unit can be of considerable weight, depending on the configuration. If the station falls over, this could lead to injuries, particularly to the feet.
	Caution! Leaks in the unit may occur during transport or installation. Check the nuts to ensure that they are properly tightened before the connection to avoid property damages.

Before installing the heat interface unit ensure that:


- the primary pipes are laid in the building site.
- the primary pipe installation is flushed and checked for leaks.
- the power and ground cables are routed to the installation site.
- the unit can be installed in a dry and frost-free room with an ambient temperature lower than +40 °C.
- the unit can be installed upright (not inclined, upside down or lying down).
- the unit is always easy to access even after the assembly.

Related illustrations



Illustrations related to the different sections below are available in the end of this document.


1.2 Heat interface unit


	Note See the dimensional drawings for measurements. All dimensions are given in mm.
---	---

Follow the installation steps to install the heat interface unit.

1. Dismount the frame and door
2. Install the in-wall cabinet
3. Install the connection rail
4. Connect all pipes to the screw connections in the rail
5. Install the heat interface unit
6. Connect the heat interface unit with the connection rail
7. Install the frame and door to the cabinet

1.3 Accessories

	Note The installation of accessories is described in the installation and operation manual for Combi Port M-Pro.
---	--


	Note Visit the Uponor download centre for more information regarding the installation and configuration of Uponor Smatrix and Uponor Base flexiboard.
---	---

1.4 Other components/devices

A Water and heat measurement

Item	Description
HM	Heat meter
CW	Cold water meter
HW	Hot water meter

B Strainer

	Caution! Shut off the water supply to the unit and relieve the pressure before any work with the strainer.
---	--

**Note**

To open the cold water/primary flow strainer, use internal hexagon (6 mm).

The strainer collects dirt and its filter can be removed for inspection and cleaning.

1.5 Filling, flushing and venting

The filling and draining valve (A) on the primary heating can be used for filling and flushing of the heating system.

Ventilation is done by turning the ventilation screws (B).

1.6 Tightness testing

**Warning!**

Leaks can cause personal injury and property damages.

1.7 Hydraulic installation

**Warning!**

Risk of injury due to improper installation!

Ensure that the hydraulic connections are made in a correct way. Leaking connections can cause personal injury.

**Note**

Use the hydraulic diagram in the end of the document as an installation guide.

- Do not reduce the specified pipe cross-sections. The connections for optional components (e.g. meters) are capped with black plastic adaptors in the device.
- Replace the plastic fittings with stainless steel 1.4401 pipes if no optional components should be connected. These can be obtained from the supplier.
- Ensure to connect the heating supply and return as well as the hot and cold water correctly.
- Install a filling and draining valve on site at a suitable central point to fill the central heating system.

1.8 Electrical installation

**Warning!**

Risk of electric shock if touching the components! The unit operates with a 230 V AC voltage.

**Warning!**

Required work must be performed by a qualified installer in accordance with local regulations. This includes electrical connections and installations, set up for operation and maintenance.

**Note**

Use the wiring diagrams in the end of the document as installation guides.

1.9 Visual inspection

**Caution!**

Incorrect finishing of the installation can lead to property damage.

**Note**





If an installation error is found during visual inspection, temporarily stop and correct the error.

Finish the installation by following these steps:

1. Check the complete installation:
 - 1.1. Make sure that the hydraulics are connected correctly.
 - 1.2. Check that any dirt accumulated during installation and/or dust on the unit has been removed properly. Check strainers and, if necessary, flush/ clean them.
 - 1.3. Check the tightness of all gaskets on pipe - and device connections and tighten them if necessary. When tightening connections, always lock the opposite side.
 - 1.4. Optional: Check that all electrical connections have been made correctly, including polarity of the mains connection and that earthing is assured.
2. Check that the installation is filled/ flushed and vented.

1 Монтаж и завършване

1.1 Обща информация

	Предупреждение! Риск от токов удар при докосване на компонентите! Модулът работи с напрежение 230 V AC.
	Предупреждение! Риск от токов удар! Електрическата инсталация и обслужване зад защитените покрития за 230 V AC трябва да се извършват под наблюдението на квалифициран електротехник.
	Предупреждение! Захранване на система Uponor: 230 V AC, 50 Hz. При авария веднага изключете захранването.
	Предупреждение! Преди каквато и да е работа по контролера или компонентите, свързани с него, изключете контролера съгласно разпоредбите.
	Предупреждение! Фитингите са под налягане. Изтичането на вещество под налягане може да причини сериозни наранявания като изгаряне или увреждане на очите. Дехерметизирайте системата, преди да изпълните каквито и да е монтажни работи. За преоборудване на съществуваща система: Източете системата или затворете захранващите линии на секцията и дехерметизирайте.
	Предупреждение! Опасност от нараняване поради голямото тегло на модула: Не извършвайте монтажа сами. Винаги носете предпазни обувки по време на монтажа. Модулът може да има значително тегло в зависимост от конфигурацията. Ако станцията падне, това може да доведе до наранявания, особено на краката.
	Внимание! По време на транспортиране или монтаж могат да възникнат течове в модула. Проверете гайките, за да се уверите, че са добре затегнати преди свързването, с цел избягване на имуществени щети.

Преди да поставите модула за топлинен интерфейс се уверете, че:

- първичните тръби са поставени на строителната площадка.
- първичната тръбна инсталация се промива и проверява за течове.
- захранващите и заземяващите кабели се прокарват до мястото на монтажа.

- колекторът може да се монтира в сухо и защитено от замръзване помещение с температура на околната среда под +40°C.
- колекторът може да се монтира изправен (не наклонен, обърнат или легнал).
- колекторът е винаги лесно достъпен дори след сглобяването.

Свързани илюстрации



Илюстрации, свързани с различните раздели по-долу, са налични в края на този документ.

1.2 Модул за топлинен интерфейс



Забележка

Вижте чертежите с размери за мерките. Всички размери са дадени в mm.

Следвайте стъпките на монтажа, за да монтирате модула за топлинния интерфейс.

1. Демонтирайте рамката и вратата
2. Монтиране на вградения панел
3. Монтаж на съединителната релса
4. Свържете всички тръби към винтовите съединения в релсата
5. Монтаж на модула за топлинен интерфейс
6. Свържете модула за топлинния интерфейсен модул със свързващата релса
7. Монтаж на рамката и вратата към панела

1.3 Аксесоари



Забележка

Монтажът на аксесоарите е описан в ръководството за монтаж и експлоатация на Combi Port M-Pro.



Забележка



Посетете центъра за изтегляния на Uponor за повече информация относно монтажа и конфигурирането на флексиборд Uponor Smatrix и Uponor Base.

1.4 Други компоненти/ устройства

А Измерване на вода и топлина

Позиция	Описание
HM	Топломер
CW	Водомер за студена вода
HW	Водомер за топла вода

В Филтърнен утаител

	Внимание! Спрете подаването на вода към уреда и облекчете налягането преди каквато и да е работа с филтърния утаител.
	Забележка За да отворите филтърния утаител за студена вода/ първичен поток, използвайте вътрешен шестстенен ключ (6 mm).


Филтърният утаител събира мръсотия, като филтърът му може да се свали за проверка и почистване.

1.5 Пълнене, промиване и обезвъздушаване



Вентилът за пълнене и източване (А) на първичното отопление може да се използва за пълнене и промиване на отоплителната система.

Обезвъздушаването се извършва чрез завъртане на вентилационните винтове (В).

1.6 Тестване на херметичност

	Предупреждение! Течовете могат да причинят наранявания и имуществени щети.
---	--




1.7 Монтаж на хидравличната система

	Предупреждение! Опасност от нараняване поради неправилен монтаж! Уверете се, че хидравличните връзки са изпълнени по правилен начин. Течащи връзки могат да причинят нараняване.
	Забележка Използвайте хидравличната схема в края на документа като ръководство за монтаж.



- Не намалявайте посочените напречни сечения на тръбите. Връзките за опционални компоненти (напр. измервателни уреди) са затворени с черни пластмасови адаптери в устройството.

- Сменете пластмасовите фитинги с тръби от неръждаема стомана 1.4401, ако не трябва да се свързват допълнителни компоненти. Те могат да бъдат намерени от доставчика.
- Уверете се, че свързвате правилно системите за топлоснабдяване и връщане, както и топлата и студената вода.
- Поставете вентил за пълнене и източване на място на подходяща централна точка за пълнене на системата за централно отопление.

1.8 Електрическа инсталация

	Предупреждение! Риск от токов удар при докосване на компонентите! Модулът работи с напрежение 230 V AC.
	Предупреждение! Необходимата работа трябва да се извърши от квалифициран монтажник в съответствие с местните разпоредби. Това включва електрическите връзки и инсталации, настройването за работа и поддръжката.
	Забележка Използвайте електрическите схеми в края на документа като ръководства за монтаж.

1.9 Визуална проверка








	Внимание! Неправилното завършване на инсталацията може да доведе до материални щети.
	Забележка Ако по време на визуална проверка бъде открита грешка в инсталацията, временно я спрете и коригирайте грешката.

Завършете монтажа, като следвате следните стъпки:

1. Проверете цялостния монтаж:
 - 1.1. Уверете се, че хидравличната система е свързана правилно.
 - 1.2. Уверете се, че са отстранени всякакви замърсявания, натрупани по време на монтажа, и/или прах върху уреда. Проверете филтърните утаители и ако е необходимо, ги промийте/почистете.
 - 1.3. Проверете стегнатостта на всички уплътнения на връзките на тръбите и устройството и ги затегнете, ако е необходимо. Когато затягате връзките, винаги заключвайте противоположната страна.
 - 1.4. Опционално: уверете се, че всички електрически връзки са направени правилно, вкл. полярността на мрежовото свързване, и че заземяването е осигурено.
2. Проверете дали инсталацията е напълнена/промиа и обезвъздушана.

1 Instalace a dokončení

1.1 Obecné informace

	Výstraha! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při kontaktu se součástmi! Zařízení vyžaduje napětí 230 V~.
	Výstraha! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Elektrická instalace a zásahy za zabezpečenými kryty 230 V~ musí probíhat pod dohledem kvalifikovaného elektrotechnika.
	Výstraha! Systém Uponor využívá napájení 230 V~, 50 Hz. V nouzových případech napájení neprodleně odpojte.
	Výstraha! Před jakoukoli prací na řídicí jednotce nebo jejích součástech je třeba řídicí jednotku v souladu s předpisy vypnout.
	Výstraha! Tvarovky jsou pod tlakem. Únik látek pod tlakem může způsobit vážné zranění, například opaření nebo poranění očí. Před jakýmkoli instalačními pracemi systém odvědušněte. V případě dodatečné montáže do existujícího systému: Systém vyprázdněte nebo uzavřete přívody v sekci a odvědušněte ji.
	Výstraha! Vysoká hmotnost zařízení může způsobit zranění: Instalaci neprovádějte sami. V průběhu instalace mějte na sobě bezpečnostní obuv. Zařízení má v závislosti na konfiguraci vysokou hmotnost. Při pádu může stanice způsobit zranění, především poranění nohou.
	Upozornění! V průběhu přepravy nebo instalace může dojít k poškození vedoucímu k únikům. Před připojením zkontrolujte správné utažení matic, můžete tak předejít vzniku škody na majetku.

Před instalací bytové stanice se ujistěte, že:

- Primární potrubí je na stavbě položeno.
- Primární instalace potrubí se propláchne a následně zkontroluje, zda nedochází k netěsnostem.
- Místo instalace je vybaveno napájecími a uzemňovacími kabely.
- Vhodným místem instalace je suchá a nezamrzající místnost s okolní teplotou nepřesahující +40 °C.
- Jednotka se instaluje svisle (nikoli nakloněné, vzhůru nohama nebo ležící na zemi).
- I po sestavení je zabezpečený snadný přístup.

Související ilustrace



Na konci tohoto dokumentu se nacházejí ilustrace doplňující různé níže uvedené části.

1.2 Bytová stanice



POZNÁMKA!

Rozměry jsou uvedeny na rozměrových výkresech. Všechny rozměry jsou v mm.

Instalaci bytové stanice proveďte podle kroků instalace.

1. Odmontujte rám a dveře.
2. Nainstalujte podomítkovou skříň
3. Nainstalujte lištu s kulovými kohouty.
4. Všechna potrubí připojte ke šroubovým spojům na liště.
5. Nainstalujte bytovou stanici
6. Připojte bytovou stanici ke kulovým kohoutům na instalační liště.
7. Nainstalujte na skříň rám a dveře.

1.3 Příslušenství



POZNÁMKA!

Instalace příslušenství je popsána v manuálu k zařízení Combi Port M-Pro.



POZNÁMKA!

Další informace o instalaci a konfiguraci zařízení Uponor Smatrix a Uponor Base Flexiboard najdete na webu Uponor v části Dokumenty ke stažení.

1.4 Další součásti/zařízení

A Měření vody a tepla

Položka	Popis
HM	Měřič tepla
CW	Vodoměr studené vody
HW	Vodoměr na teplou vodu

B Filtr



Upozornění!

Před jakoukoli prací se sítkem uzavřete přívod vody do jednotky a uvolněte tlak.

**POZNÁMKA!**

Filtr studené vody / primárního průtoku otevřete pomocí šroubu s vnitřním šestihranem (6 mm).

Filtr zachycuje nečistoty a je možné ho vyndat a zkontrolovat nebo vyčistit.

1.5 Plnění, propláchnutí a odvzdušnění

Plnicí a vypouštěcí ventil (A) bytové stanice se používá k plnění a vyplachování systému.

Odvzdušňování se provádí otáčením odvzdušňovacích šroubů (B).

1.6 Zkouška těsnosti

**Výstraha!**

Netěsnící připojení může způsobit zranění osob a škody na majetku.

1.7 Hydraulická instalace

**Výstraha!**

Nebezpečí úrazu v důsledku nesprávné instalace!
Ujistěte se, že jsou hydraulická připojení provedena správně. Netěsnící spoje mohou způsobit zranění osob.

**POZNÁMKA!**

Jako návod k instalaci použijte schéma hydraulického systému uvedené na konci tohoto dokumentu.

- Nepoužívejte potrubí s menším než uvedeným průřezem. Přípojky volitelných součástí (např. vodoměrů) jsou v zařízení uzavřeny černými plastovými mezikusy.
- Pokud žádné volitelné součásti nepřipojujete, vyměňte plastové mezikusy za trubky z nerezové oceli 1.4401. Ty lze získat od dodavatele.
- Ujistěte se, že je správně provedeno připojení přívodu tepla, vratného potrubí, stejně jako teplé i studené vody.
- Nainstalujte ve vhodném centrálním bodě plnicí a vypouštěcí ventil, aby bylo možné systém ústředního topení plnit.

1.8 Elektrická instalace

**Výstraha!**

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při kontaktu se součástmi! Zařízení vyžaduje napětí 230 V~.

**Výstraha!**

Požadované práce musí provést kvalifikovaný instalační technik v souladu s místními předpisy. To zahrnuje elektrické přípojky a instalace, nastavené pro provoz a údržbu.

**POZNÁMKA!**

Jako návod k instalaci použijte schémata zapojení uvedené na konci dokumentu.

1.9 Vizualní kontrola

**Upozornění!**

Nesprávné provedení instalace může způsobit poškození majetku.

**POZNÁMKA!**







Pokud při vizualní kontrole objevíte chybu, ihned tuto chybu opravte.

Instalaci dokončete dle následujících kroků:

1. Zkontrolujte provedenou instalaci:
 - 1.1. Zkontrolujte, že je hydraulika správně připojená.
 - 1.2. Zkontrolujte, že z jednotky byly řádně odstraněny veškeré nečistoty, které se na ní nahromadily při instalaci. Zkontrolujte sítko a v případě potřeby je vypláchněte/vyčistěte.
 - 1.3. Zkontrolujte těsnost všech těsnění na přípojkách potrubí a zařízení a v případě potřeby je dotáhněte. Při utahování spojů vždy zajistěte druhou stranu.
 - 1.4. Volitelné: Zkontrolujte řádné provedení všech elektrických připojení, včetně polaritu napájení a uzemnění.
2. Zkontrolujte, zda je instalace naplněná/vypláchnutá a odvzdušněná.

1 Installation und Fertigstellung

1.1 Allgemeine Informationen

	Warnung! Stromschlaggefahr beim Berühren der Bauteile! Das Gerät wird mit 230 V Wechselspannung betrieben.
	Warnung! Stromschlaggefahr! Elektroinstallationen und -wartungsarbeiten hinter gesicherten 230-V-AC-Abdeckungen dürfen nur unter Aufsicht von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
	Warnung! Das Uponor System wird mit 230 V AC, 50 Hz betrieben. Unterbrechen Sie in einem Notfall sofort die Stromversorgung.
	Warnung! Schalten Sie vor allen Arbeiten an der Steuerung oder den daran angeschlossenen Komponenten die Steuerung vorschriftsmäßig aus.
	Warnung! Die Armaturen stehen unter Druck. Unter Druck stehende Medien können schwere Verletzungen wie Verbrühungen oder Augenschäden verursachen. Machen Sie das System drucklos, bevor Sie Installationsarbeiten durchführen. Für Nachrüstungen an einer bestehenden Anlage: Entleeren Sie das System oder schließen Sie die Zuleitungen der Sektion und machen Sie sie drucklos.
	Warnung! Verletzungsgefahr durch hohes Eigengewicht der Wohnungsstation: Führen Sie die Installation nicht alleine durch. Tragen Sie bei der Montage immer Sicherheitsschuhe. Die Wohnungsstation kann je nach Konfiguration ein beachtliches Gewicht haben. Ein Umfallen des Produktes kann zu Verletzungen, speziell zu Fußverletzungen führen.
	Achtung! Während des Transports oder der Installation können Undichtigkeiten im Gerät auftreten. Überprüfen Sie die Verschraubungen, um sicherzustellen, dass sie vor dem Anschluss fest angezogen sind.

Vor dem Installieren der Wohnungsstation stellen Sie sicher, dass:

- die primärseitigen Rohre auf der Baustelle verlegt sind.
- die Leitungen auf Seite des primären Kreislaufs gespült und auf Undichtigkeiten überprüft sind.
- die Strom- und Erdungskabel zum Installationsort geführt worden sind.
- die Station in einem trockenen, frostfreien Raum mit einer Umgebungstemperatur von unter +40 °C montiert werden kann.


- die Station aufrecht (nicht geneigt, kopfüber oder liegend) montiert werden kann.
- die Einheit auch nach der Montage einfach zugänglich ist.

Zugehörige Abbildungen



Abbildungen zu den verschiedenen Abschnitten befinden sich am Ende dieses Dokuments.

1.2 Wohnungsstation




HINWEIS!
Abmessungen befinden sich in den technischen Zeichnungen am Ende des Dokuments. Alle Abmessungen sind in mm angegeben.


Befolgen Sie den Installationsschritten, um die Wohnungsstation zu installieren.

1. Zarge und Tür demontieren
2. Installieren Sie den Einbauschränk
3. Installieren Sie die Verbindungsschiene
4. Verbinden Sie alle Rohrleitungen bei Verwendung von Schraubverbindungen
5. Installieren Sie die Wohnungsstation
6. Verbinden Sie die Wohnungsstation mit der Verbindungsschiene
7. Installieren Sie den Rahmen und die Tür am Schrank

1.3 Zubehör



HINWEIS!
Die Installation von Zubehör ist in der Installations- und Bedienungsanleitung Combi Port M-Pro beschrieben.





HINWEIS!
Weitere Informationen zur Installation und Konfiguration von Uponor Smatrix und Uponor Base Flexiboard finden Sie im Uponor Download Center.

1.4 Andere Komponenten/Geräte

A Wasser- und Wärmeerfassung

Pos.	Kurztext
HM	Wärmezähler
CW	Kaltwasserzähler
HW	Warmwasserzähler

B Sieb

	Achtung! Stellen Sie die Wasserversorgung zur Station ab, und lassen Sie den Druck ab, bevor Sie Arbeiten am Schmutzfänger vornehmen.
	HINWEIS! Verwenden Sie zum Öffnen des Kaltwasser-/Primärsiebs ein Innensechskant (6 mm).


Das Sieb sammelt Schmutz und der Filter kann zur Inspektion und Reinigung entfernt werden.

1.5 Befüllen, Spülen und Entlüften



Das Füll- und Entleerungsventil (A) der Primärheizung kann zum Befüllen und Spülen der Heizungsanlage verwendet werden.

Die Entlüftung erfolgt durch Drehen des Entlüftungsventil (B).

1.6 Dichtheitsprüfung


	Warnung! Leckagen können zu Personen- und Sachschäden führen.
---	---



1.7 Hydraulische Installation

	Warnung! Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Installation! Stellen Sie sicher, dass die Hydraulikanschlüsse korrekt ausgeführt sind. Undichte Verbindungen können zu Verletzungen führen.
	HINWEIS! Verwenden Sie das Hydraulikdiagramm am Ende des Dokuments als Installationsanleitung.



- Die angegebenen Rohrquerschnitte nicht reduzieren. Die Anschlüsse für optionale Komponenten (z. B. Zähler) sind mit schwarzen Kunststoffadaptern im Gerät abgedeckt.
- Ersetzen Sie die Kunststoffarmaturen durch Edelstahlrohre 1.4401, wenn keine optionalen Komponenten (z. B. Wärmezähler) angeschlossen werden sollen. Diese sind beim Anbieter erhältlich.
- Stellen Sie sicher, dass Heizungs vor- und -rücklauf sowie Warm- und Kaltwasser korrekt angeschlossen sind.
- Installieren Sie vor Ort ein Füll-/Spülventil an einer geeigneten zentralen Stelle, um das Zentralheizungssystem zu füllen.

1.8 Elektroinstallation

	Warnung! Stromschlaggefahr beim Berühren der Bauteile! Das Gerät wird mit 230 V Wechselspannung betrieben.
---	--

	Warnung! Erforderliche Arbeiten müssen von einem qualifizierten Installateur gemäß den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden. Dazu gehören elektrische Anschlüsse und Installationen, die für den Betrieb und die Wartung erstellt werden.
	HINWEIS! Verwenden Sie die Schaltpläne am Ende des Dokuments als Installationsanleitung.

1.9 Visuelle Inspektion








	Achtung! Eine unsachgemäße Ausführung der Installation kann zu Sachschäden führen.
	HINWEIS! Sollte bei der Sichtprüfung ein Installationsfehler festgestellt werden, ist der Betrieb vorübergehend zu unterbrechen und der Fehler zu beheben.

Zum Abschluss der Installation führen Sie folgende Schritte aus:

1. Prüfen Sie die gesamte Installation:
 - 1.1. Vergewissern Sie sich, dass die Hydraulik korrekt angeschlossen ist.
 - 1.2. Stellen Sie sicher, dass während der Installation angesammelter Schmutz und/oder Staub ordnungsgemäß von der Station entfernt wurden. Prüfen Sie die Schmutzfänger und spülen/reinigen Sie diese gegebenenfalls.
 - 1.3. Prüfen Sie alle Dichtungen an Rohr- und Geräteanschlüssen auf Dichtigkeit und ziehen Sie diese bei Bedarf fest. Halten Sie beim Festziehen der Verbindungen immer die jeweils gegenüberliegende Anschlussseite gegen.
 - 1.4. Optional: Prüfen Sie, dass alle elektrischen Anschlüsse korrekt ausgeführt sind. Das gilt auch für die Polarität des Netzanschlusses und dass die Erdung gewährleistet ist.
2. Prüfen Sie, ob die Anlage gefüllt/gespült und entlüftet ist.

1 Instalación y finalización

1.1 Información general

	Advertencia: ¡Riesgo de descarga eléctrica por contacto directo! La unidad funciona con una tensión de 230 V de AC.
	Advertencia: Riesgo de descarga eléctrica. La instalación y el mantenimiento eléctrico de elementos protegidos con tapas y que funcionen a 230 V CA se debe llevar a cabo bajo la supervisión de un electricista cualificado.
	Advertencia: Fuente de alimentación del sistema Uponor: 230 V CA, 50 Hz. En caso de emergencia, desconecte inmediatamente la alimentación.
	Advertencia: Antes de cualquier trabajo en la unidad o en los componentes conectados a ella, desconecte la unidad de acuerdo con la normativa.
	Advertencia: Los accesorios están bajo presión. El escape a presión puede provocar lesiones graves, como quemaduras o daños en los ojos. Quite presión en el sistema antes de realizar cualquier trabajo de instalación. Para actualizaciones en un sistema existente: Vacíe el circuito, cierre líneas de suministro y quite presión.
	Advertencia: Riesgo de lesiones debido al peso elevado de la unidad: No realice la instalación solo. Use siempre zapatos de seguridad durante el montaje. La unidad puede tener un peso considerable, dependiendo de la configuración. Si la estación se cae, esto podría conllevar lesiones, particularmente en los pies.
	Precaución: Pueden producirse fugas en la unidad durante el transporte o la instalación. Verifique las tuercas para asegurarse de que estén bien apretadas antes de la conexión para evitar daños a la propiedad.

Antes de instalar la unidad Combi Port, asegúrese que:

- Las tuberías están instaladas en la obra.
- La instalación de las tuberías está limpia y libre de fugas.
- Los cables suministro eléctrico y de toma tierra se tienden hasta el lugar de instalación.
- La unidad se puede instalar en una habitación seca y protegida de heladas y con una temperatura ambiente inferior a +40 °C.


- La unidad debe instalarse en posición vertical (no inclinada, boca abajo o lateral).
- La unidad presenta un fácil acceso, incluso después del montaje.

Iconografía



Existen iconos relacionados con las diferentes secciones al final de este documento.


1.2 Estación de transferencia de calor


	NOTA: Vea las dimensiones en los dibujos. Todas las medidas están en milímetros.
---	--

Siga los pasos de instalación para instalar la unidad de interfaz de calor.

1. Desmonte el marco y la puerta
2. Instale el armario empotrado
3. Instale el riel de conexión
4. Conecte todos los tubos a las uniones atornilladas en el riel
5. Instale la unidad de intercambio de calor
6. Conecte la unidad de intercambio de calor con el riel de conexión
7. Instale el marco y la puerta en el armario.

1.3 Accesorios

	NOTA: La instalación de accesorios se describe en el manual de instalación y funcionamiento de Combi Port M-Pro.
---	--


	NOTA: Visite el centro de descargas de Uponor para obtener más información sobre la instalación y configuración de Uponor Smatrixy Uponor Base flexiboard.
---	--


1.4 Otros componentes/ dispositivos

A Medición de agua y calor

Artículo	Descripción
HM	Contador de energía
CW	Contador de agua fría
HW	Contador de agua caliente

B Filtro

Precaución:
 Cierre el suministro de agua a la unidad y libere la presión antes de realizar cualquier trabajo con el filtro.

NOTA:
 Para abrir el filtro de agua fría/caudal primario, utilice la llave hexagonal interior (6 mm).


El filtro recoge las impurezas del agua y la malla se puede quitar para su inspección y limpieza.

1.5 Llenado, descarga y ventilación


La válvula de llenado y drenaje (A) de la calefacción principal se puede utilizar para llenar y descargar el sistema de calefacción.


La ventilación se realiza girando los tornillos de ventilación (B).

1.6 Prueba de estanqueidad

Advertencia:
 Las fugas pueden causar lesiones personales y daños a la propiedad.


1.7 Instalación hidráulica.


Advertencia:
 ¡Riesgo de lesiones por instalación incorrecta! Asegúrese de que las conexiones hidráulicas se realicen de forma correcta. Las conexiones con fugas pueden causar lesiones personales.


NOTA:
 Utilice el diagrama hidráulico al final del documento como guía de instalación.

- No reduzca las secciones transversales de tubería especificadas. Las conexiones de los componentes opcionales (por ejemplo, medidores) están cubiertas con adaptadores de plástico negro en el dispositivo.
- Reemplace los accesorios de plástico con tuberías de acero inoxidable 1.4401 si no se deben conectar componentes opcionales. Puede pedirselos a su proveedor.
- Asegúrese de conectar correctamente el suministro y el retorno de la calefacción, así como el agua fría y caliente.
- Instale una válvula de llenado y drenaje en el sitio en un punto central adecuado para llenar el sistema de calefacción central.


1.8 Instalación eléctrica


Advertencia:
 ¡Riesgo de descarga eléctrica por contacto directo! La unidad funciona con una tensión de 230 V de AC.

Advertencia:
 El trabajo requerido debe ser realizado por un instalador cualificado de acuerdo con las regulaciones locales. Esto incluye las conexiones e instalaciones eléctricas, preparadas para su operación y mantenimiento.

NOTA:
 Utilice los diagramas de cableado al final del documento como guía de instalación.

1.9 Inspección visual

Precaución:
 Un acabado incorrecto de la instalación puede provocar daños materiales.








NOTA:
 Si se encuentra un error de instalación durante la inspección visual, interrumpa el proceso temporalmente y rectifique el error.

Finalice la instalación siguiendo estos pasos:

1. Compruebe la instalación completa:
 - 1.1. Asegúrese de que el sistema hidráulico esté conectado correctamente.
 - 1.2. Verifique que la suciedad acumulada durante la instalación y/o el polvo en la unidad se hayan eliminado correctamente. Revise los filtros y, si es necesario, límpielos.
 - 1.3. Verifique la estanqueidad de todas las juntas de unión y apriételos si es necesario. Al apretar las conexiones roscadas, siempre fije el lado opuesto.
 - 1.4. Opcional: Verifique que todas las conexiones eléctricas se hayan realizado correctamente, incluido la polaridad de conexión a red y toma a tierra.
2. Compruebe que la instalación esté llena y purgada.

1 Instalacija i završni radovi

1.1 Opće informacije

	Upozorenje! Opasnost od strujnog udara ako dodirnete komponente! Jedinica radi pod naponom od 230 V AC.
	Upozorenje! Opasnost od električnog udara! Električne instalacije i servis iza zaštićenih poklopaca za izmjeničnu struju napona od 230 V moraju se obavljati pod nadzorom kvalificiranoga električara.
	Upozorenje! Napajanje sustava tvrtke Uponor: 230 V AC, 50 Hz. U hitnim slučajevima odmah isključite napajanje.
	Upozorenje! Prije bilo kakvih radova na regulatoru ili komponentama povezanim s njim, isključite regulator prema propisima.
	Upozorenje! Spojnice su pod tlakom. Izlazak medija pod tlakom može uzrokovati ozbiljne ozljede kao što su opekline ili ozljede oka. Spustite tlak u sustavu prije izvođenja bilo kakvih instalacijskih radova. Za naknadne ugradnje na postojeći sustav: Ispraznite sustav ili zatvorite dovodne vodove sekcije i spustite tlak.
	Upozorenje! Opasnost od ozljeda zbog velike težine jedinice: Ne izvodite instalaciju sami. Tijekom sastavljanja uvijek nosite zaštitnu obuću. Jedinica može biti poprilično teška, ovisno o konfiguraciji. Ako se stanica prevrne, to može dovesti do ozljeda, osobito stopala.
	Oprez! Tijekom transporta ili instalacije može doći do curenja u jedinici. Provjerite matice kako biste bili sigurni da su pravilno zategnute prije spajanja kako biste izbjegli oštećenje imovine.

Prije instalacije toplinske podstanice za grijanje potrebno je osigurati:

- da su primarne cijevi položene na gradilištu,
- da su postavljene primarne cijevi isprane i da je provjereno da ne propuštaju,
- da su kabeli za napajanje i uzemljenje provedeni do mjesta instalacije,
- da se jedinica može instalirati u suhoj prostoriji zaštićenoj od smrzavanja s temperaturom okoline nižom od +40 °C,
- da se jedinica može postaviti uspravno (ne nagnuto, naopako ili položeno),

- da se jedinici uvijek može lako pristupiti, čak i nakon sastavljanja.

Povezane ilustracije



Ilustracije koje se odnose na različite odjeljke u nastavku dostupne su na kraju ovog dokumenta.

1.2 Toplinska podstanica



NAPOMENA!

Mjere pogledajte na crtežima s dimenzijama. Sve dimenzije su izražene u mm.

Slijedite korake instalacije za ugradnju toplinske podstanice.

1. Skinite okvir i vrata
2. Ugradnja ugradbenog ormarića
3. Ugradnja spojne šine
4. Spojite sve cijevi na vijčane spojeve na šini
5. Ugradnja toplinske podstanice
6. Spojite toplinsku podstanicu sa spojnom šinom
7. Ugradnja okvira i vrata ormarića

1.3 Pribor



NAPOMENA!

Ugradnja dodatne opreme opisana je u priručniku za postavljanje i rad za Combi Port M-Pro.



NAPOMENA!


Više informacija o instalaciji i konfiguraciji sustava Uponor Smatrix i Uponor Base flexiboard potražite u centru za preuzimanje tvrtke Uponor.


1.4 Ostale komponente/uređaji

A Mjerenje vode i topline

Stavka	Opis
HM	Kalorimetar
CW	Vodomjer hladne vode
HW	Vodomjer tople vode

B Hvatač nečistoća

	Oprez! Prije bilo kakvih radova na hvataču nečistoća zatvorite dovod vode u jedinici i spustite tlak.
---	---

	NAPOMENA! Za otvaranje hvatača nečistoće hladne vode na primarnoj strani koristite unutarnji šesterokut (6 mm).
---	---


Hvatač nečistoća skuplja prljavštinu i njegov unutarnji filter se može ukloniti radi pregleda i čišćenja.

1.5 Punjenje, ispiranje i ventilacija


Ventil za punjenje i pražnjenje (A) na primarnom grijanju može se koristiti za punjenje i ispiranje sustava grijanja.


Ventilacija se vrši okretanjem ventilacijskih vijaka (B).

1.6 Ispitivanje nepropusnosti

	Upozorenje! Curenje može uzrokovati ozljede i materijalnu štetu.
---	--


1.7 Hidraulička instalacija


	Upozorenje! Opasnost od ozljeda zbog nestručnog postavljanja! Uvjerite se da su hidraulički spojevi izvedeni na ispravan način. Propuštanje spojeva može uzrokovati tjelesne ozljede.
---	--


	NAPOMENA! Koristite hidraulički dijagram na kraju dokumenta kao vodič za instalaciju.
---	---

- Nemojte smanjivati navedene presjeke cijevi. Spojevi za dodatne komponente (npr. mjerila) zatvoreni su crnim plastičnim adapterima u uređaju.
- Zamijenite plastične fittinge cijevima od nehrđajućeg čelika 1.4401 ako se ne trebaju spojiti dodatne komponente. Oni se mogu nabaviti od dobavljača.
- Provjerite jeste li pravilno priključili dovod i povrat grijanja, kao i toplu i hladnu vodu.
- Instalirajte ventil za punjenje i pražnjenje na licu mjesta na prikladnoj središnjoj točki za punjenje sustava centralnog grijanja.


1.8 Električna instalacija


	Upozorenje! Opasnost od strujnog udara ako dodirnete komponente! Jedinica radi pod naponom od 230 V AC.
---	--

	Upozorenje! Potrebne radove mora obaviti stručni instalater u skladu s lokalnim propisima. To se odnosi na električne spojeve i instalacije, postavljanje proizvoda za rad i njegovo održavanje.
---	--

	NAPOMENA! Koristite sheme ožičenja na kraju dokumenta kao vodič za instalaciju.
---	---

1.9 Vizualni pregled

	Oprez! Pogrešni završni radovi na instalaciji mogu dovesti do oštećenja imovine.
---	--








	NAPOMENA! Ako se tijekom vizualnog pregleda pronađe pogreška u instalaciji, privremeno zaustavite i ispravite pogrešku.
---	---

Završite instalaciju slijedeći ove korake:

1. Provjerite dovršenu instalaciju:
 - 1.1. Provjerite je li hidraulika pravilno spojena.
 - 1.2. Provjerite je li sva prljavština nakupljena tijekom instalacije i/ili prašina s jedinice pravilno uklonjena. Provjerite mrežaste filtre i po potrebi ih isperite/očistite.
 - 1.3. Provjerite nepropusnost svih brtvi na spojevima cijevi i uređaja i zategnite ih ako je potrebno. Prilikom zatezanja spojeva uvijek blokirajte suprotnu stranu.
 - 1.4. Neobavezno: Provjerite jesu li sve električne veze ispravno izvedene, uključujući polaritet mrežnog priključka i je li osigurano uzemljenje.
2. Provjerite je li instalacija napunjena/isprana i odzračena.

1 Telepítés és befejezés

1.1 Általános információk

	Vigyázat! Áramütés veszélye az alkatrészek érintésekor! A készülék 230 V váltóáramú feszültséggel működik.
	Vigyázat! Áramütés veszélye! A 230 V-os váltóáram ellen védő biztonsági burkolat mögött villanszerelést és ehhez kapcsolódó szolgáltatást szakképzett villanszerelő felügyelete mellett kell végezni.
	Vigyázat! Az Uponor rendszer tápellátása: 230 V AC, 50 Hz. Veszély esetén azonnal szüntesse meg a tápellátást.
	Vigyázat! A vezérlőn vagy a hozzá csatlakoztatott alkatrészekon végzett munkálatok előtt az előírásoknak megfelelően kapcsolja ki a vezérlőt.
	Vigyázat! Az idomok nyomás alatt vannak. A nyomás alatt lévő közeg kiszabadulása súlyos sérüléseket, például leforrázást vagy szemsérülést okozhat. A szerelési munkálatok elvégzése előtt nyomástalanítsa a rendszert. Meglévő rendszerbe való beszereléshez: Engedje le a rendszert, vagy zárja el a szakasz tápvezetékeit, és nyomástalanítsa azt.
	Vigyázat! Sérülésveszély az egység nagy súlya miatt: Ne végezze a telepítést egyedül. Az összeszerelés során mindig viseljen biztonsági cipőt. Az egység a konfigurációtól függően jelentős súlyú lehet. Ha az egység felborul, az sérülésekhez vezethet, különösen lábtájékon.
	Figyelem! A szállítás vagy telepítés során szivárgás jelentkezhet az egységben. A csatlakoztatás előtt ellenőrizze az anyák megfelelő meghúzását az anyagi károk elkerülése érdekében.

A hőközponti egység beszerelése előtt győződjön meg arról, hogy:

- Az elsődleges csövek le vannak fektetve.
- az elsődleges csőszerelvényt átöblítették és ellenőrizték szivárgásra.
- A táp- és földkábelek a telepítés helyére vannak vezetve.
- az egységet száraz és fagymentes helyiségben, +40 °C-nál alacsonyabb környezeti hőmérsékleten lehet elhelyezni.
- az egységet függőlegesen (nem ferdén, fejjel lefelé vagy felfelé) lehet telepíteni.

- Az egységhez mindig könnyen hozzá lehessen férni, még az összeszerelés után is.

Kapcsolódó illusztrációk



Az alábbi szakaszokhoz kapcsolódó illusztrációk a dokumentum végén találhatóak.

1.2 Hőközponti egység



MEGJEGYZÉS

A méretekért lásd a méretrajzokat. Minden méret mm-ben van megadva.

Kövesse a telepítési lépéseket a hőközponti egység telepítéséhez.

1. Szerelje le a keretet és az ajtót
2. A falba épített szekrény telepítése
3. A csatlakozósín felszerelése
4. Csatlakoztasson minden csövet a csavaros csatlakozásokhoz a sínen
5. A hőközponti egység telepítése
6. Csatlakoztassa a hőközponti egységet a csatlakozósínhez
7. A keret és az ajtó felszerelése a szekrényre

1.3 Kiegészítők



MEGJEGYZÉS

A tartozékok beszerelését a Combi Port M-Pro szerelési és használati útmutatója írja le.



MEGJEGYZÉS


A Uponor Smatrix és a Uponor Base flexiboard telepítésével és konfigurálásával kapcsolatos további információkért látogasson el a Uponor letöltési központba.


1.4 Egyéb alkatrészek/eszközök

A Viz- és hőmérés

Megjelölés	Leírás
HM	Hőmennyiség-mérő
CW	Hidegvíz-mérő
HW	Melegvíz-mérő

B Szűrő

	Figyelem! Zárja el az egység vízellátását, és szüntesse meg a nyomást, mielőtt bármilyen munkát végezne a szűrővel.
---	---

	MEGJEGYZÉS A hideg víz/elsődleges áramlási szűrő kinyitásához használja a belső hatszögletű csavart (6 mm).
---	---


Az szűrő összegyűjti a szennyeződések, és a filter ellenőrzés és tisztítás céljából kivethető.

1.5 Töltés, öblítés és szellőzés


Az elsődleges hőközponti egységen lévő töltő- és leeresztőszelep (A) a fűtési rendszer feltöltésére és öblítésére szolgál.


A szellőztetés a szellőzőcsavarok (B) elforgatásával történik.

1.6 Nyomáspróba

	Vigyázat! A szivárgások személyi sérülést és anyagi károkat okozhatnak.
---	---


1.7 Hidraulikus telepítés


	Vigyázat! Sérülésveszély a szakszerűtlen telepítés miatt! Győződjön meg arról, hogy a hidraulikus csatlakozások megfelelően vannak kialakítva. A szivárgó csatlakozások személyi sérülést okozhatnak.
---	--


	MEGJEGYZÉS Telepítési útmutatóként használja a dokumentum végén található hidraulikaábrát.
---	--

- Ne használjon a megadottnál kisebb keresztmetszetű kábeleket. Az opcionális alkatrészek (pl. mérőórák) csatlakozásait fekete műanyag adapterek fedik le a készülékben.
- Cserélje ki a műanyag idomokat 1.4401 rozsdamentes acél csövekre, ha nem kell opcionális alkatrészt csatlakoztatni. Ezeket a szállítótól lehet beszerezni.
- Ügyeljen a fűtővízellátásra és visszatérő ágra, valamint a hideg és meleg víz megfelelő csatlakoztatására.
- Szereljen fel a helyszínen egy töltő- és leeresztőszelepet egy megfelelő központi helyen a központifűtés-rendszer feltöltéséhez.


1.8 Villanszerelés


	Vigyázat! Áramütés veszélye az alkatrészek érintésekor! A készülék 230 V váltóáramú feszültséggel működik.
---	--

	Vigyázat! A szükséges munkálatokat a helyi előírásoknak megfelelően, képzett kivitelezőnek kell elvégeznie. Ide tartozik az elektromos csatlakozások kialakítása, a telepítés, az üzembe helyezés és a karbantartás is.
---	---

	MEGJEGYZÉS Telepítési útmutatóként használja a dokumentum végén található kapcsolási rajzokat.
---	--

1.9 Szemrevételezéses ellenőrzés

	Figyelem! A telepítés nem megfelelő befejezése anyagi károkhoz vezethet.
---	--








	MEGJEGYZÉS Ha a szemrevételezés során telepítési hibát talál, ideiglenesen állítsa le az üzembe helyezést, és javítsa ki a hibát.
---	---

Fejezze be a telepítést az alábbi lépésekkel:

1. Ellenőrizze a teljes telepítést:
 - 1.1. Győződjön meg arról, hogy a hidraulika megfelelően van-e csatlakoztatva.
 - 1.2. Ellenőrizze, hogy a telepítés során felgyülemlett szennyeződések, és/vagy az egységre került port megfelelően eltávolították-e. Ellenőrizze a szűrőket, és ha szükséges, öblítse/tisztítsa ki őket.
 - 1.3. Ellenőrizze a cső- és készülékcsatlakozásokat, és szükség esetén húzza meg azokat. A csatlakozások meghúzásakor mindig rögzítse az ellenkező oldalt.
 - 1.4. Opcionális: Ellenőrizze, hogy az összes elektromos csatlakozást helyesen végezték-e el, beleértve a hálózati csatlakozás polaritását. Ellenőrizze, hogy a földelés biztosított-e.
2. Ellenőrizze, hogy a berendezés fel van-e töltve, át van-e öblítve és légtelenítve van-e.

1 Montaż i zakończenie

1.1 Informacje ogólne

	Ostrzeżenie! Ryzyko porażenia prądem w przypadku dotknięcia elementów! Napięcie robocze urządzenia wynosi 230 V (prąd przemienny).
	Ostrzeżenie! Ryzyko porażenia prądem! Montaż instalacji elektrycznej i serwis elementów znajdujących się pod zabezpieczającymi pokrywami 230 V AC należy przeprowadzać pod nadzorem wykwalifikowanego elektryka.
	Ostrzeżenie! Zasilanie systemu Uponor: 230 V AC, 50 Hz. W razie zagrożenia należy natychmiast wyłączyć zasilanie.
	Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy sterowniku lub podłączonych do niego elementach należy wyłączyć sterownik zgodnie z przepisami.
	Ostrzeżenie! Kształtki są pod ciśnieniem. Wyciek czynnika grzewczego pod ciśnieniem może spowodować poważne obrażenia, takie jak poparzenie lub uszkodzenie wzroku. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac montażowych należy rozszczelnić system. W przypadku modernizacji istniejącego systemu: opróżnić system lub zamknąć przewody zasilające sekcji i spuścić z niej ciśnienie.
	Ostrzeżenie! Ryzyko obrażeń z powodu dużego ciężaru stacji: nie wykonywać instalacji samodzielnie. Podczas montażu zawsze nosić obuwie ochronne. W zależności od konfiguracji urządzenie może być ciężkie. Jeśli stacja przewróci się, może to doprowadzić do obrażeń, zwłaszcza stóp.
	Przeostroga! Podczas transportu lub instalacji może dojść do rozszczelnienia urządzenia. Przed połączeniem sprawdzić nakrętki i upewnić się, że są odpowiednio dokręcone, aby uniknąć szkód materialnych.

Przed zainstalowaniem programatora ogrzewania upewnić się, że:

- rury główne są ułożone na placu budowy;
- instalacja rurowa po stronie pierwotnej została przepłukana i sprawdzona pod kątem szczelności;
- kable zasilające i uziemiające są doprowadzone do miejsca instalacji;


- urządzenie może być zainstalowane w suchym pomieszczeniu, w którym temperatura otoczenia wynosi mniej niż 40°C, a produkt nie jest narażony na przemiaranie;
- urządzenie może być zainstalowane w pozycji pionowej (nie pochylonej, nie do góry nogami ani w pozycji leżącej);
- dostęp do urządzenia jest zawsze łatwy, nawet po montażu.

Powiązane ilustracje



Ilustracje odnoszące się do różnych sekcji poniżej są dostępne na końcu tego dokumentu.


1.2 Stacja mieszkaniowa


	UWAGA! Wymiary znajdują się na rysunkach technicznych. Wszystkie wymiary podano w mm.
---	---

Postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi instalacji programatora ogrzewania.

1. Zdemontować ramę i drzwi
2. Zainstalować szafę podtynkową
3. Zainstalować szynę przyłączeniową
4. Podłączyć wszystkie rury do złączy gwintowanych w szynie
5. Zainstalować programator ogrzewania
6. Podłączyć moduł programatora ogrzewania do szyny przyłączeniowej
7. Zamocować ramę i drzwi do szafy

1.3 Akcesoria

	UWAGA! Instalacja akcesoriów jest opisana w instrukcji montażu i obsługi Combi Port M-Pro.
---	--

	UWAGA! Więcej informacji na temat instalacji i konfiguracji Uponor Smatrix i Uponor Base Flexiboard można znaleźć w centrum pobierania Uponor.
---	--



1.4 Inne komponenty/urządzenia

A Pomiar wody i ciepła

Pozycja	Opis
HM	Licznik ciepła
CW	Licznik zimnej wody
HW	Licznik ciepłej wody

PL

B Filtr

	Przestroga! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac z filtrem należy odciąć dopływ wody do urządzenia i obniżyć ciśnienie.
	UWAGA! Aby otworzyć filtr zimnej wody/przepływu pierwotnego, użyć klucza imbusowego (6 mm).


Filtr zbiera brud, a sito filtra można wyjąć w celu sprawdzenia jego stanu i wyczyszczenia.

1.5 Napełnianie, płukanie i odpowietrzanie



Zawór napełniający i spustowy (A) na pierwotnym obiegu grzewczym może służyć do napełniania i przepłukiwania systemu grzewczego.

Odpowietrzania dokonuje się poprzez przekręcenie śrub odpowietrzających (B).

1.6 Próba szczelności


	Ostrzeżenie! Nieszczelności mogą spowodować obrażenia ciała i szkody materialne.
---	--


1.7 Instalacja hydrauliczna


	Ostrzeżenie! Ryzyko obrażeń z powodu nieprawidłowej instalacji! Upewnić się, że połączenia hydrauliczne są wykonane prawidłowo. Nieszczelne połączenia mogą powodować obrażenia ciała.
	UWAGA! Użyć schematu hydraulicznego na końcu dokumentu jako przewodnika instalacji.

- Nie zmniejszać określonych przekrojów rur. Podłączenia opcjonalnych komponentów (np. liczników) są zasłonięte w urządzeniu czarnymi plastikowymi zaślepkami.
- Zmienić plastikowe łączniki na rury ze stali nierdzewnej 1,4401, jeśli żadne opcjonalne elementy nie zostaną podłączone. Można je uzyskać od dostawcy.
- Zapewnić prawidłowe podłączenie zasilania i powrotu ogrzewania, a także ciepłej i zimnej wody.
- Zainstalować zawór napełniający i spustowy na miejscu w odpowiednim punkcie centralnym, aby napełnić instalację centralnego ogrzewania.


1.8 Instalacja elektryczna


	Ostrzeżenie! Ryzyko porażenia prądem w przypadku dotknięcia elementów! Napięcie robocze urządzenia wynosi 230 V (prąd przemienny).
---	--

	Ostrzeżenie! Wymagane prace muszą być wykonane przez wykwalifikowanego instalatora zgodnie z lokalnymi przepisami. Obejmuje to połączenia i instalacje elektryczne, przygotowane do eksploatacji i konserwacji.
---	---

	UWAGA! Użyć schematów okablowania umieszczonych na końcu dokumentu jako przewodnika instalacji.
---	---

1.9 Inspekcja wzrokowa

	Przestroga! Nieprawidłowe zakończenie montażu może prowadzić do szkód materialnych.
---	---








	UWAGA! Jeśli podczas inspekcji wzrokowej zostanie stwierdzony błąd instalacji, tymczasowo zatrzymać działanie i usunąć błąd.
---	--

Zakończyć instalację, wykonując następujące kroki:

1. Sprawdzić całą instalację:
 - 1.1. Upewnić się, że hydraulika jest prawidłowo podłączona.
 - 1.2. Sprawdzić, czy wszelkie zabrudzenia nagromadzone podczas instalacji i/lub kurz ze stacji zostały prawidłowo usunięte. Sprawdzić filtry i, jeśli to konieczne, przepłukać/wyczyścić je.
 - 1.3. Sprawdzić szczelność wszystkich uszczelnień na rurach i połączeniach urządzeń oraz dokręcić je w razie potrzeby. Podczas dokręcania należy zawsze blokować przeciwną stronę.
 - 1.4. Opcjonalnie: Sprawdzić, czy wszystkie połączenia elektryczne zostały wykonane prawidłowo, w tym skontrolować biegunowość podłączenia do sieci i upewnić się, że zapewniono uziemienie.
2. Sprawdzić, czy instalacja jest napełniona/przepłukana i odpowietrzona.

1 Instalação e conclusão

1.1 Informações gerais

	Aviso! Risco de choque elétrico se tocar nos componentes! A unidade funciona com uma tensão de 230 V CA.
	Aviso! Risco de choque elétrico! A instalação elétrica e a manutenção de componentes localizados no interior de coberturas de 230 VCA fechadas têm de ser executadas sob supervisão de um electricista qualificado.
	Aviso! Fonte de alimentação do sistema Uponor: 230 VCA, 50 Hz. Em caso de emergência, desligue imediatamente a alimentação elétrica.
	Aviso! Antes de manipular de qualquer forma o controlador ou os componentes ligados ao mesmo, desligue-o de acordo com os regulamentos.
	Aviso! Os acessórios estão sob pressão. A fuga de matéria pressurizada pode causar danos graves, como queimaduras e lesões oculares. Despressurize o sistema antes de realizar qualquer trabalho de instalação. Para adaptações a um sistema existente: Esvazie o sistema ou feche as linhas de alimentação da secção e despressurize-a.
	Aviso! Risco de lesão devido ao peso elevado da unidade: Não execute a instalação sozinho. Utilize sempre calçado de segurança durante a montagem. A unidade pode ter um peso considerável, dependendo da configuração. Se a estação cair, pode provocar lesões, especialmente nos pés.
	Cuidado! Podem ocorrer derrames na unidade durante o transporte ou instalação. Verifique as porcas para garantir que estejam devidamente apertadas antes da conexão para evitar danos materiais.

Antes de instalar a unidade de interface de calor, certifique-se de que:

- os tubos principais são colocados no local da obra.
- a instalação do tubo principal é lavada e verificada quanto a fugas.
- os cabos de alimentação e terra são encaminhados para o local de instalação.
- a unidade pode ser instalada num ambiente seco e sem gelo, com uma temperatura ambiente inferior a +40 °C.

- a unidade pode ser instalada na vertical (não inclinada, invertida ou deitada).
- o acesso à unidade é sempre fácil, mesmo depois da montagem.

Ilustrações relacionadas



As ilustrações relacionadas com as diferentes secções abaixo estão disponíveis no final deste documento.

1.2 Unidade de interface de calor



NOTA!

Consulte os desenhos dimensionais para as medições. Todas as dimensões são expressas em milímetros.

Siga as etapas de instalação para instalar a unidade de interface térmica.

1. Desmonte a moldura e a porta
2. Instalar o armário encastrado
3. Instale a calha de ligação
4. Ligue todos os tubos às ligações roscadas na calha
5. Instalar a unidade de interface de calor
6. Ligue a unidade de interface térmica à calha de conexão
7. Instale a moldura e a porta do armário

1.3 Acessórios



NOTA!

A instalação dos acessórios está descrita no manual de instalação e operação do Combi Port M-Pro.



NOTA!


Visite o centro de transferência da Uponor para obter mais informações sobre a instalação e configuração do Uponor Smatrix e do flexiboard Uponor Base.


1.4 Outros componentes/ dispositivos

A Medição de água e calor

Item	Descrição
HM	Contador de calor
CW	Contador de água fria
HW	Contador de água quente

B Ralo

	Cuidado! Desligue o abastecimento de água da unidade e alivie a pressão antes de qualquer operação no ralo.
---	---

	NOTA! Para abrir o filtro de água fria/fluxo primário, utilize o hexágono interno (6 mm).
---	---


O ralo recolhe sujidade e o respetivo filtro pode ser removido para inspeção e limpeza.

1.5 Enchimento, lavagem e ventilação


A válvula de enchimento e drenagem (A) do aquecimento primário pode ser utilizada para encher e lavar o sistema de aquecimento.


A ventilação é executada rodando os parafusos de ventilação (B).

1.6 Teste de estanquicidade

	Aviso! Os derrames podem causar ferimentos pessoais e danos materiais.
---	--


1.7 Instalação hidráulica


	Aviso! Perigo de ferimentos devido a instalação inadequada! Certifique-se de que as conexões hidráulicas são feitas de maneira correta. Derrames nas ligações podem causar ferimentos pessoais.
---	--


	NOTA! Use o diagrama hidráulico no final do documento como guia de instalação.
---	--

- Não reduza as secções transversais especificadas do tubo. As ligações para componentes opcionais (por exemplo, contadores) são tapadas com adaptadores de plástico preto no dispositivo.
- Substitua as conexões plásticas por tubos de aço inoxidável 1.4401 se nenhum componente opcional for ligado. Estes podem ser obtidos através do fornecedor.
- Certifique-se de que liga corretamente a alimentação e o retorno do aquecimento, bem como a água quente e fria.
- Instale no local uma válvula de enchimento e drenagem num ponto central adequado para encher o sistema de aquecimento central.


1.8 Instalação elétrica


	Aviso! Risco de choque elétrico se tocar nos componentes! A unidade funciona com uma tensão de 230 V CA.
---	--

	Aviso! O trabalho necessário tem de ser realizado por um instalador qualificado de acordo com os regulamentos locais. Isto inclui as ligações e as instalações elétricas, preparadas para operação e manutenção.
---	--

	NOTA! Use os diagramas de cablagem no final do documento como guias de instalação.
---	--

1.9 Inspeção visual

	Cuidado! O acabamento incorreto da instalação pode causar danos materiais.
---	--

	NOTA! Se for detetado um erro de instalação durante a inspeção visual, pare temporariamente e corrija o erro.
---	---

Conclua a instalação seguindo estas etapas:

1. Verifique a instalação completa:
 - 1.1. Certifique-se de que o sistema hidráulico está ligado corretamente.
 - 1.2. Verifique se qualquer sujidade acumulada durante a instalação e/ou poeira na unidade foi removida corretamente. Verifique os filtros e, se necessário, lave-os/limpe-os.
 - 1.3. Verifique o aperto de todas as juntas nas ligações dos tubos e dispositivos e aperte-as se necessário. Ao apertar as ligações, trave sempre o lado oposto.
 - 1.4. Opcional: Verifique se todas as ligações elétricas foram executadas corretamente, incluindo a polaridade da ligação à rede elétrica; confirme também se a ligação à terra está garantida.
2. Verifique se a instalação está cheia/lavada e ventilada.

1 Instalare și finalizare

1.1 Informații generale

	Avertisment! Risc de electrocutare în cazul atingerii componentelor! Unitatea funcționează cu o tensiune de 230 V c.a.
	Avertisment! Risc de electrocutare! Instalarea și revizia sistemelor electrice prevăzute cu capace de siguranță la 230 V c.a. trebuie să se efectueze sub supravegherea unui electrician calificat.
	Avertisment! Sursa de alimentare a sistemului Uponor: 230 V c.a., 50 Hz. În caz de urgență, deconectați imediat alimentarea electrică.
	Avertisment! Înainte de orice lucrări la unitatea de comandă sau la componentele conectate la aceasta, opriți unitatea de comandă conform reglementărilor.
	Avertisment! Fitingurile sunt sub presiune. Leșirea agentului termic sub presiune poate produce răni grave, cum ar fi opărirea sau lezarea ochilor. Depresurizați sistemul înainte de a efectua orice lucrare de instalare. Pentru retehnologizarea unui sistem existent: Goliți sistemul sau închideți liniile de alimentare ale secțiunii și depresurizați-o.
	Avertisment! Pericol de rănire din cauza greutatei mari a unității: Nu efectuați instalarea singur. Purtați întotdeauna încălțăminte de protecție în timpul asamblării. Unitatea poate avea o greutate considerabilă, în funcție de configurație. În cazul în care stația cade, acest lucru ar putea duce la vătămări, în special la nivelul picioarelor.
	Atenție! În timpul transportului sau instalării pot apărea scurgeri în unitate. Verificați piulițele pentru a vă asigura că sunt strânse corespunzător înainte de conectare, pentru a evita daunele materiale.

Înainte de a instala unitatea de interfață termică, asigurați-vă că:

- conductele principale sunt amplasate în șantier.
- instalația de conducte primare este spălată și verificată pentru depistarea scurgerilor.
- cablurile de alimentare și de împământare sunt direcționate la locul de instalare.
- unitatea poate fi instalată într-o încăpere uscată și fără îngheț, cu o temperatură ambientă mai mică de +40 °C.

- unitatea poate fi instalată în poziție verticală (nu înclinată, răsturnată sau culcată).
- unitatea este întotdeauna ușor de accesat chiar și după asamblare.

Ilustrații conexe



Ilustrațiile referitoare la diferitele secțiuni de mai jos sunt disponibile la sfârșitul acestui document.

1.2 Unitate interfață căldură



NOTĂ!

Consultați desenele dimensionale pentru măsurători. Toate dimensiunile sunt date în mm.

Uurmați pașii de instalare pentru a instala unitatea de interfață termică.

1. Demontați cadrul și ușa
2. Instalați dulapul din perete
3. Instalați șina de conectare
4. Conectați toate conductele la conexiunile cu șurub din șină
5. Instalați unitatea de interfață termică
6. Conectați unitatea de interfață termică la șina de conectare
7. Instalați cadrul și ușa în dulap

1.3 Accesorii



NOTĂ!

Instalarea accesoriilor este descrisă în manualul de instalare și operare pentru Combi Port M-Pro.



NOTĂ!


Vizitați centrul de descărcare Uponor pentru mai multe informații cu privire la instalarea și configurarea flexiboard Uponor Smatrix și Uponor Base.


1.4 Alte componente/dispozitive

A Măsurarea apei și a căldurii

Element	Descriere
HM	Contor de căldură
CW	Contor apă rece
HW	Contor apă caldă

B Sită

	Atenție! Opriti alimentarea cu apă a unității și eliberați presiunea înainte de a lucra cu sita.
---	--

	NOTĂ! Pentru a deschide sita de apă rece/debit primar, utilizați cheia hexagonală imbus (6 mm).
---	---


Sita colectează murdăria și filtrul său poate fi îndepărtat pentru inspecție și curățare.

1.5 Umplerea, spălarea și ventilarea


Supapa de umplere și golire (A) de pe încălzirea primară poate fi utilizată pentru umplerea și spălarea sistemului de încălzire.


Ventilarea se face prin rotirea șuruburilor de aerisire (B).

1.6 Teste de etanșeitate

	Avertisment! Scurgerile pot provoca vătămări corporale și pagube materiale.
---	---


1.7 Instalare hidraulică


	Avertisment! Risc de vătămare din cauza instalării necorespunzătoare! Asigurați-vă că racordurile hidraulice sunt realizate în mod corect. Conexiunile care prezintă scurgeri pot provoca vătămări corporale.
---	--


	NOTĂ! Utilizați diagrama hidraulică de la sfârșitul documentului ca ghid de instalare.
---	--

- Nu reduceți secțiunile transversale ale țevii specificate. Conexiunile pentru componentele opționale (de exemplu, contoare) sunt acoperite cu adaptoare din plastic negru în dispozitiv.
- Înlocuiți fittingurile din plastic cu țevi din oțel inoxidabil 1.4401 dacă nu trebuie conectate componente opționale. Acestea pot fi obținute de la furnizor.
- Conectați corect alimentarea cu căldură și returul, precum și apa caldă și rece.
- Instalați o supapă de umplere și golire la fața locului într-un punct central adecvat pentru a umple sistemul de încălzire centrală.

1.8 Instalare electrică


	Avertisment! Risc de electrocutare în cazul atingerii componentelor! Unitatea funcționează cu o tensiune de 230 V c.a.
---	--

	Avertisment! Lucrările necesare trebuie efectuate de un instalator calificat, conform reglementărilor locale. Acestea includ realizarea conexiunilor și instalațiilor electrice, precum și pregătirea pentru operare și întreținere.
---	--

	NOTĂ! Utilizați diagramele electrice de la sfârșitul documentului ca ghiduri de instalare.
---	--

1.9 Inspecție vizuală

	Atenție! Finisarea incorectă a instalației poate duce la daune materiale.
---	---








	NOTĂ! Dacă se constată o eroare de instalare în timpul inspecției vizuale, opriți temporar și corectați eroarea.
---	--

Finalizați instalarea urmând acești pași:

1. Verificați instalarea completă:
 - 1.1. Asigurați-vă că sistemul hidraulic este conectat corect.
 - 1.2. Verificați dacă murdăria acumulată în timpul instalării și/sau praful de pe unitate au fost îndepărtate în mod corespunzător. Verificați sitele și, dacă este necesar, spălați/curățați-le.
 - 1.3. Verificați strângerea tuturor garniturilor de pe conductă și conexiunile dispozitivului și strângeți-le dacă este necesar. Când strângeți conexiunile, blocați întotdeauna partea opusă.
 - 1.4. Opțional: Verificați dacă toate conexiunile electrice au fost realizate corect, inclusiv polaritatea conexiunii la rețea și dacă împământarea este asigurată.
2. Verificați dacă instalația este umplută/spălată și aerisită.

1 Montáž a dokončenie

1.1 Všeobecné informácie

	Výstraha! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri dotýkaní sa komponentov! Jednotka pracuje so striedavým napätím 230 V.
	Výstraha! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Montážne a servisné práce na elektrických systémoch za zabezpečeným krytím proti striedavému prúdu 230 V musia byť vykonané pod dohľadom kvalifikovaného elektrikára.
	Výstraha! Systém Uponor si vyžaduje napájanie zo siete 230 V AC, 50 Hz. V prípade núdze okamžite odpojte napájanie.
	Výstraha! Pred prácou na regulátore alebo jeho komponentoch sa ubezpečte, že je vypnutý podľa predpisov.
	Výstraha! Tvarovky sú pod tlakom. V prípade úniku teplotnosných látok, ktoré sú pod tlakom môže dôjsť k vážnemu poraneniu, ako napríklad obarenie alebo poranenie očí. Pred vykonaním akýchkoľvek servisných prác systém odvzdušnite. Dodatočná montáž do existujúceho systému: Vypustíte systém alebo uzavrite prívody a odvzdušnite ju.
	Výstraha! Vysoká hmotnosť stanice môže spôsobiť zranenie. Inštaláciu nevykonávajte osamote. Počas montáže vždy používajte bezpečnostnú obuv. Bytová stanica môže mať značnú váhu, v závislosti od jej výbavy. Pri páde môže stanica spôsobiť zranenia, predovšetkým poranenia nôh.
	Upozornenie! Počas prepravy alebo inštalácie môže dôjsť k netesnostiam v bytovej stanici. Pred pripojením skontrolujte, či sú matice správne dotiahnuté, aby sa predišlo škodám na majetku.

Pred inštaláciou bytovej stanice tepla sa uistite, že:

- Primárne potrubia sú namontované na stavbe.
- Potrubia na strane primáru sú na stavbe prepláchnuté a skontrolované voči netesnostiam.
- V mieste inštalácie sú napájacie a uzemňovacie káble.
- Bytovú stanicu je možné inštalovať v suchom prostredí a v priestoroch chránených voči mrazu, s teplotou nižšou ako +40 °C.


- Bytová stanica sa smie inštalovať zvislo (nesmie byť inštalovaná šikmo, v obrátenej ani v horizontálnej polohe).
- Aj po montáži a osadení musí byť zabezpečený jednoduchý prístup k bytovej stanici.

Súvisiace ilustrácie



Na konci tohto dokumentu sú k dispozícii príklady týkajúce sa rôznych sekcií uvedených nižšie.


1.2 Bytová stanica tepla


	POZNÁMKA! Rozmery sú uvedené na rozmerových výkresoch. Všetky rozmery sú uvedené v mm.
---	--

Pri inštalácii bytovej stanice postupujte podľa inštalčných pokynov.

1. Odmontujte rám a dvere.
2. Nainštalujte podomietkovú skrinku
3. Namontujte montážnu koľajnicu.
4. Pripojte všetky potrubia k skrutkovým spojov v koľajnici.
5. Namontujte bytovú stanicu tepla
6. Spojte bytovú stanicu s montážnou koľajnicou.
7. Namontujte rám a dvere do skrinky.

1.3 Príslušenstvo

	POZNÁMKA! Inštalácia príslušenstva je popísaná v návode na inštaláciu a prevádzku v príručke Combi Port M-Pro.
---	--


	POZNÁMKA! Ďalšie informácie týkajúce sa inštalácie a návodu k zariadeniam Uponor Smatrix a Uponor Base Flexiboard nájdete v časti Stiahnuť.
---	---


1.4 Ostatné komponenty/zariadenia

A Meranie vody a tepla

Položka	Popis
HM	Merač tepla
CW	Vodomer na studenú vodu
HW	Vodomer teplej vody

B Filter

	Upozornenie! Pred akoukoľvek prácou so sitkom uzavrite prívod vody do zariadenia a uvoľnite tlak.
---	---

	POZNÁMKA! Filter studenej vody/primárneho okruhu otvoríte pomocou skrutky s vnútorným šesťhranom (6 mm).
---	--


Filter zachytáva nečistoty a je možné ho vybrať, skontrolovať a vyčistiť.

1.5 Plnenie, prepláchnutie a odvzdušnenie


Plniaci a vypúšťací ventil (A) na primárnom vykurovacom okruhu sa môže použiť na napúšťanie a prepláchnutie vykurovacieho systému.


Odvzdušnenie sa vykonáva otočením skrutiek na odvzdušňovacom ventile (B).

1.6 Skúška tesnosti

	Výstraha! Netesnosti môžu spôsobiť zranenie osôb a škody na majetku.
---	--


1.7 Pripojenia do hydraulického okruhu


	Výstraha! Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku nesprávnej inštalácie! Uistite sa, že systém je správne pripojený z hydraulického hľadiska. Netesniace pripojenia môžu spôsobiť zranenie osôb.
---	---


	POZNÁMKA! Ako sprievodcu inštaláciou použite Schémy hydrauliky, ktorý nájdete na konci dokumentu.
---	---

- Nezmenšujte uvedené svetlosti potrubí. Pripojky voliteľných komponentov (napr. meračov) sú v prístroji zakryté čiernymi plastovými medzikusmi.
- Ak by sa nemali pripájať žiadne voliteľné komponenty, vymeňte plastové tvarovky za rúrky z nehrdzavejúcej ocele 1.4401. Tie môžete získať od dodávateľa.
- Pripojte vykurovacie prívodne, vratné potrubia a teplú a studenú vodu.
- Na vhodnom mieste vykurovacieho systému inštalujte plniaci a vypúšťací ventil, aby bolo možné systém napustiť.


1.8 Elektroinštalácia


	Výstraha! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri dotýkaní sa komponentov! Jednotka pracuje so striedavým napätím 230 V.
---	--

	Výstraha! Požadovanú prácu musí vykonať kvalifikovaný inštalatér v súlade s miestnymi predpismi. To zahŕňa elektrické pripojenia a inštalácie, nastavené na prevádzku a údržbu.
---	---

	POZNÁMKA! Schémy zapojenia, ktoré nájdete na konci dokumentu, použite ako návod na inštaláciu.
---	--

1.9 Vizuálna kontrola

	Upozornenie! Nesprávne ukončenie inštalácie môže viesť k poškodeniu majetku.
---	--

	POZNÁMKA! Ak sa počas vizuálnej kontroly zistí chyba pri inštalácii, dočasne zastavte a odstráňte ju.
---	---

Inštaláciu dokončite podľa nasledujúcich krokov:

1. Skontrolujte dokončenú inštaláciu:
 - 1.1. Skontrolujte, či sú pripojenia správne pripojené z hľadiska hydrauliky.
 - 1.2. Skontrolujte, či sa správne vyčistili všetky nečistoty alebo prach na stanici, ktoré sa nahromadili pri inštalácii. Skontrolujte filtre a v prípade potreby ich prepláchnite/vyčistite.
 - 1.3. Skontrolujte funkčnosť všetkých tesnení potrubí a zariadení a v prípade potreby ich utiahnite. Pri utáňovaní spojov vždy zaistite opačnú stranu.
 - 1.4. Voliteľné: Skontrolujte, či sú všetky elektrické pripojenia vykonané správne vrátane polarít sieťového pripojenia a či je zaistené uzemnenie.
2. Skontrolujte, či sú rozvody napustené/prepláchnuté a odvzdušnené.

1 Vgradnja in zaključek

1.1 Splošne informacije

	Opozorilo! Nevarnost električnega udara, če se dotaknete komponent! Enota deluje z napetostjo 230 V na izmenični tok.
	Opozorilo! Nevarnost električnega udara! Električna dela, ki se opravljajo za varovanim pokrovom 230 V AC predelka, je treba izvajati pod nadzorom usposobljenega električarja.
	Opozorilo! Napajanje sistema Uponor: 230 V AC, 50 Hz. V primeru nevarnosti takoj prekinite napajanje.
	Opozorilo! Pred delom na regulatorju ali komponentah, povezanih z njim, regulator izklopite v skladu s predpisi.
	Opozorilo! Fitingi so pod tlakom. Uhajanje medija pod tlakom lahko povzroči resne poškodbe, kot so opekline ali poškodbe oči. Pred vsakršnim posegom v toplotno postajo, znižajte tlak v sistemu. Za naknadne vgradnje v obstoječi sistem: Izpraznite sistem ali zaprite dovodne vode na ustreznem odseku in znižajte tlak.
	Opozorilo! Nevarnost poškodb zaradi velike teže toplotne postaje: Vgradnje ne opravljajte sami. Med montažo vedno nosite zaščitne čevlje. Toplotna postaja je lahko zelo težka, odvisno od konfiguracije. Če se toplotna postaja prevrne, lahko pride do poškodb, še posebej na stopalih.
	Pozor! Med prevažanjem ali vgradnjo lahko pride do puščanja v toplotni postaji. Pred priključitvijo preverite, ali so matice ustrezno zategnjene, da preprečite materialno škodo.

Pred vgradnjo toplotne postaje zagotovite naslednje:


- Primarne cevi so položene v samo zgradbo.
- Primarne cevi so sprane in preverjene na vodotesnost.
- Napajalni in ozemljitveni kabli so speljani do mesta vgradnje.
- Toplotno postajo je mogoče namestiti v suh prostor, zaščiten pred zmrzaljo, s temperaturo okolice, ki je nižja od 40 °C.
- Toplotno postajo je mogoče namestiti pokončno (ni nagnjena, obrnjena na glavo ali v ležečem položaju).
- Toplotna postaja je vedno lahko dostopna tudi po vgradnji.

Povezane slike



Slike, povezane z različnimi spodnjimi razdelki, so na voljo na koncu tega dokumenta.


1.2 Toplotna postaja


	OPOMBA! Za mere glejte merske risbe. Vse mere so podane v milimetrih.
---	---

Za vgradnjo toplotne postaje upoštevajte korake za vgradnjo.

1. Odstranjevanje okvirja in vrat
2. Montaža podometne omarice
3. Namestitev priključne letve
4. Povezovanje vseh cevi z vijajnimi spoji na letvi
5. Namestitev toplotne postaje
6. Povezovanje toplotne postaje s priključno letvijo
7. Namestitev okvirja in vrat na omarico

1.3 Pribor

	OPOMBA! Namestitev dodatne opreme je opisana v montažnih in obratovalnih navodilih za Combi Port M-Pro.
---	---


	OPOMBA! Za več informacij o namestitvi in konfiguraciji priključnih modulov Uponor Smatrix in Uponor Base obiščite Uponorjev center za prenos dodatnih informacij.
---	--

1.4 Druge komponente/naprave

A Merjenje vode in toplote

Postavka	Opis
HM	Merilnik toplotne energije
CW	Števec hladne vode
HW	Števec tople vode

B Mrežasti filter

	Pozor! Pred vsakim delom z mrežastim filtrom zaprite dovod vode v postajo in znižajte tlak.
---	---

**OPOMBA!**

Za odpiranje mrežastega filtra hladne vode/primarnega pretoka uporabite imbus ključ (6 mm).

V mrežastem filtru se zbira umazanija ter ga lahko odstranite za pregled in čiščenje.

1.5 Polnjenje, izpiranje in odzračenje

Polnilno-izpustni ventil (A) na primarnem ogrevanju se lahko uporablja za polnjenje in izpiranje ogrevalnega sistema.

Odzračevanje se izvaja z vrtenjem odzračevalnih vijakov (B).

1.6 Preizkus tesnosti

**Opozorilo!**

Če pride do puščanja, lahko to povzroči telesne poškodbe in materialno škodo.

1.7 Instalacija hidravličnega sistema

**Opozorilo!**

Nevarnost poškodbe zaradi nepravilne montaže!

Zagotovite, da so priključki hidravličnega sistema pravilno nameščeni. Priključki, ki puščajo, lahko povzročijo telesne poškodbe.

**OPOMBA!**

Za navodilo uporabite diagram hidravličnega sistema na koncu tega dokumenta.

- Ne uporabljajte ožjih presekov cevi, kot je navedeno. Na priključkih za izbirne sestavne dele (npr. merilnike) so nameščeni vmesni kosi iz črne plastike.
- Zamenjajte plastične fittinge s cevmi iz nerjavnega jekla 1.4401, če ne želite priključiti dodatnih komponent. Te cevi lahko kupite pri dobavitelju.
- Poskrbite za pravilno priključitev dovoda in povratka ogrevanja ter dovoda tople in hladne vode.
- Namestite polnilno-izpustni ventil na primernem osrednjem mestu, da napolnite osrednji ogrevalni sistem.

1.8 Električna instalacija

**Opozorilo!**

Nevarnost električnega udara, če se dotaknete komponent! Enota deluje z napetostjo 230 V na izmenični tok.

**Opozorilo!**

Potrebna dela mora izvesti kvalificiran instalater v skladu z lokalno zakonodajo. Ta dela vključujejo priključevanje v električno omrežje, montažo, nastavitve za obratovanje in vzdrževanje.

**OPOMBA!**

Za navodilo uporabite diagrame ožičenja na koncu tega dokumenta.

1.9 Vizualni pregled

**Pozor!**

Nepravilno zaključena vgradnja lahko povzroči materialno škodo.

**OPOMBA!**

Če med vizualnim pregledom odkrijete napako pri namestitvi, toplotno postajo začasno ustavite in popravite napako.

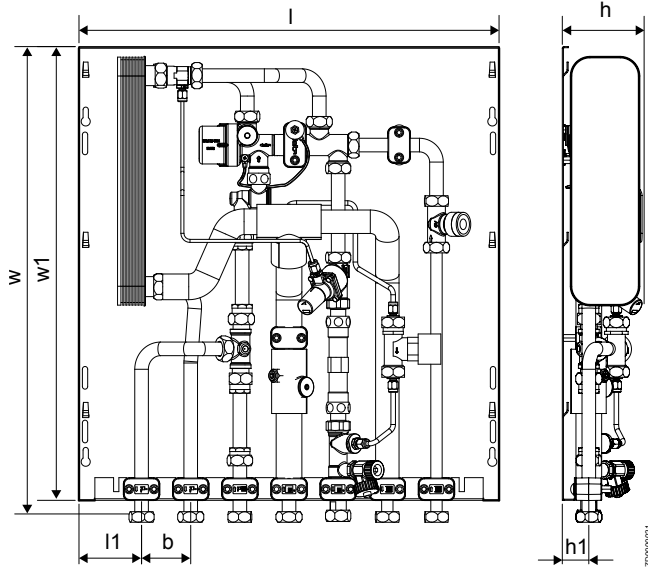
Zaključite namestitev ob upoštevanju spodnjih korakov:

1. Preverite celotno instalacijo:
 - 1.1. Poskrbite, da je hidravlični sistem pravilno priključen.
 - 1.2. Preverite, ali sta morebitna umazanija in/ali prah, ki sta se med vgradnjo nakopičila na postaji, pravilno odstranjena. Preglejte mrežaste filtre in jih po potrebi sperite/očistite.
 - 1.3. Preglejte tesnost vseh tesnil na priključkih cevi in naprave ter jih po potrebiategnite. Pri privijanju priključkov vedno blokirajte nasprotno stran.
 - 1.4. Opcijsko: Preverite, ali so vsi električni priključki pravilno priključeni, pri tem tudi preverite, ali je polarnost priključka na električno omrežje pravilna in ali je zagotovljena ozemljitev.
2. Preglejte, ali je instalacija bila napolnjena/splaknjena in odzračena.



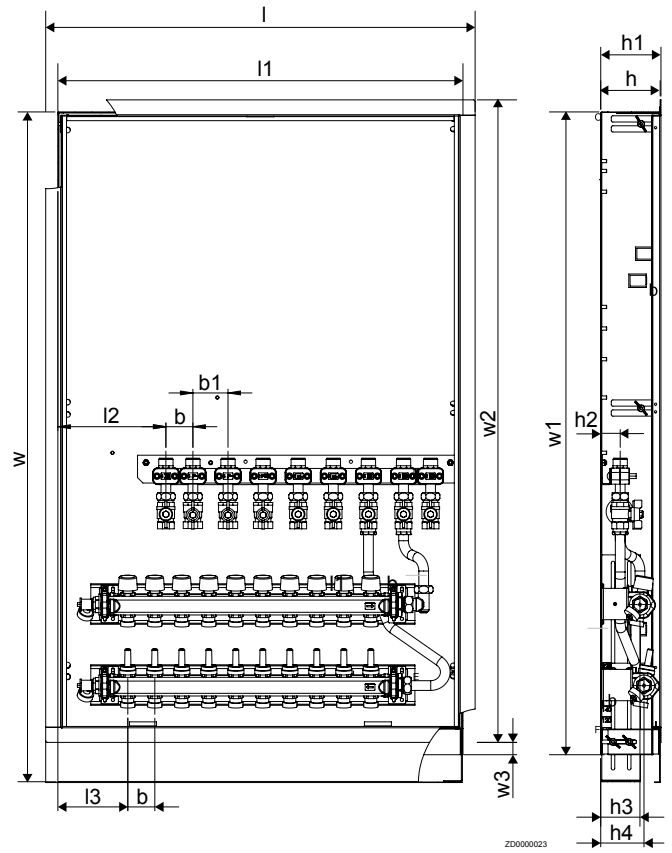
1.2

S80000335



l	l1	w	w1	h	h1	b
555.5	82.75	618	600	108	35	65

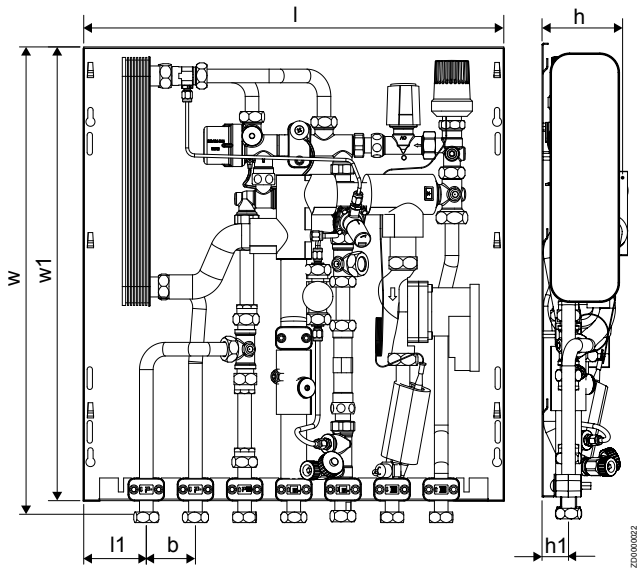
ZD0000021



l	l1	l2	l3	w	w1	w2	w3
795	750	200	129	1240	1190	1189.5	22.85

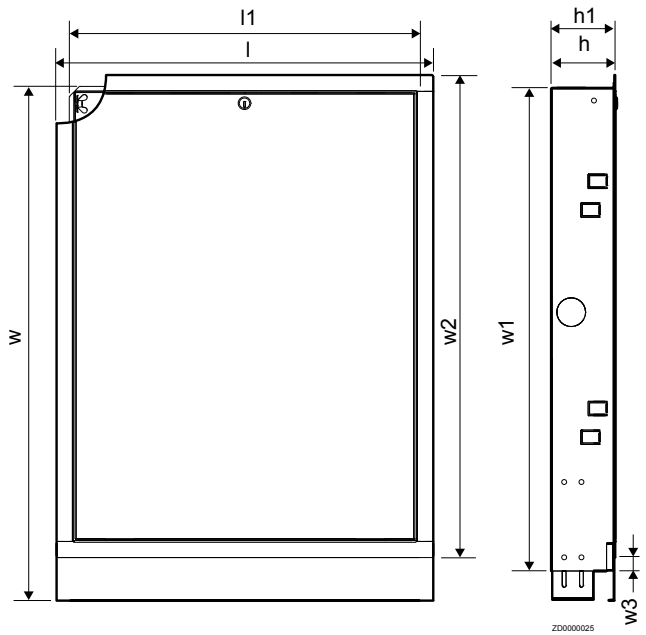
h	h1	h2	h3	h4	b	b1
110	135	36	73	80	50	65

ZD0000023



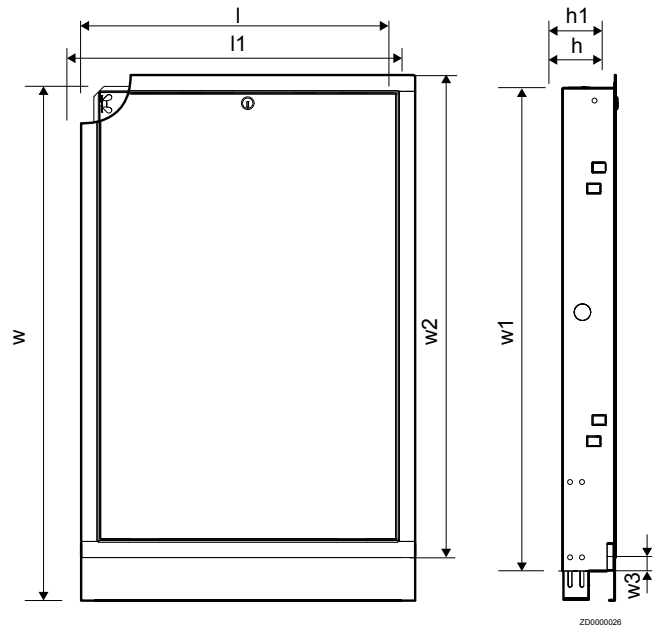
l	l1	w	w1	h	h1	b
555.5	82.75	618	600	107	35	65

ZD0000022



ZD0000025

l	l ₁	w	w ₁	h	h ₁	b	b ₁
655	610	1090	840	110	135	839	23.35

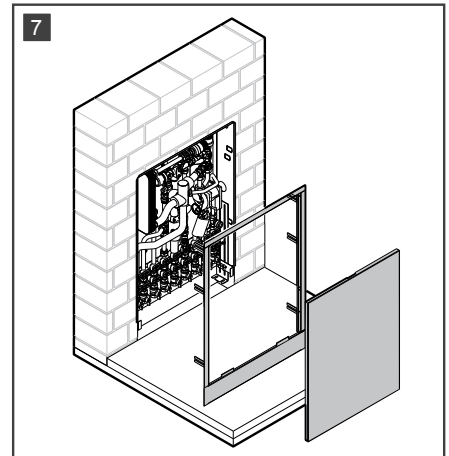
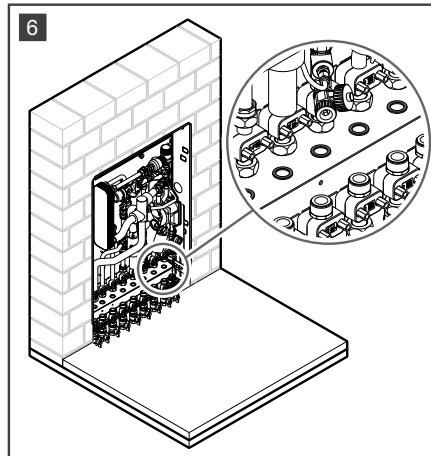
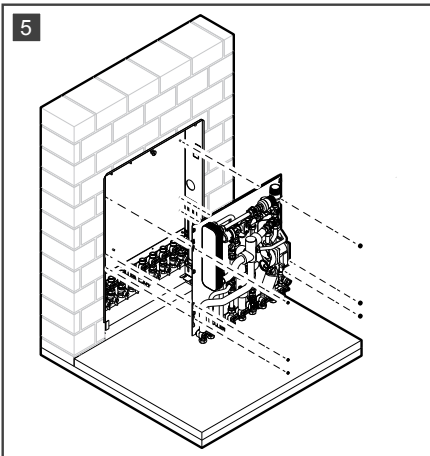
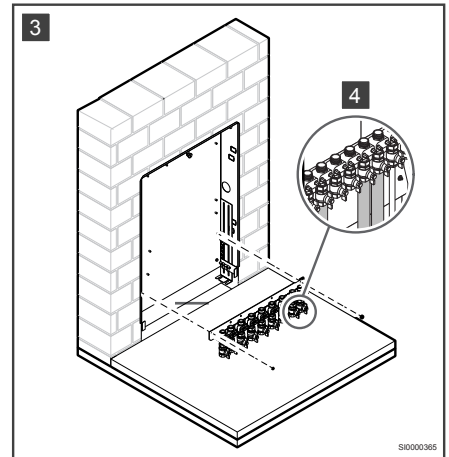
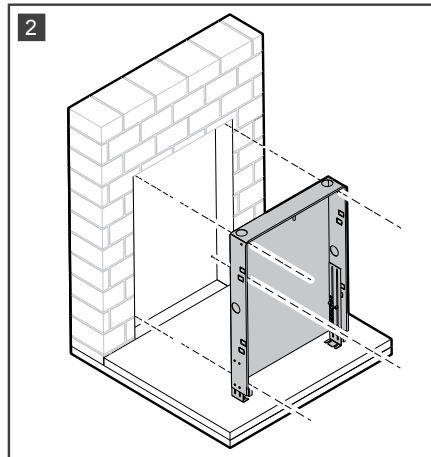
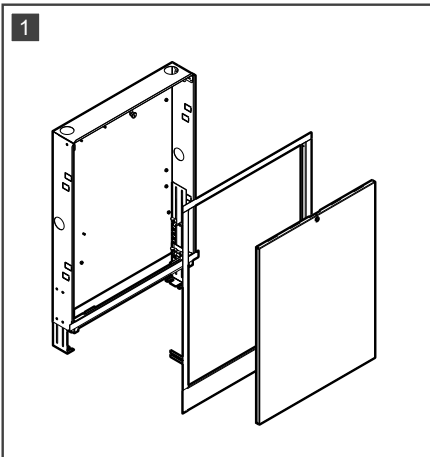


ZD0000026

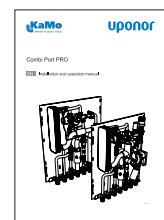
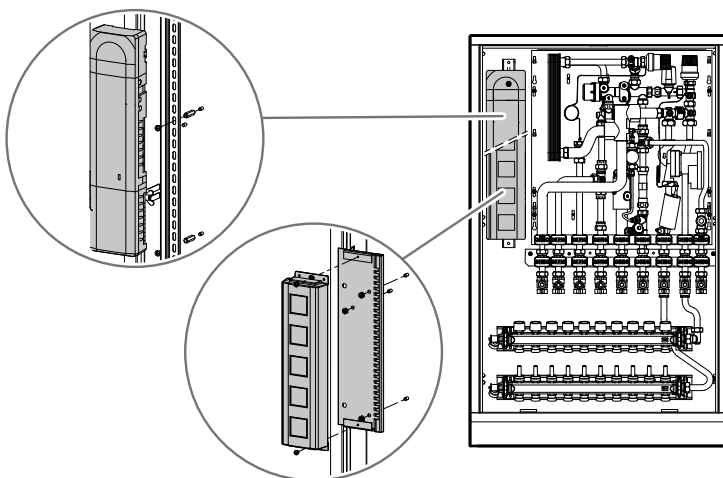
l	l ₁	w	w ₁	h	h ₁	b	b ₁
795	750	1240	1190	110	135	1189.5	22.35



1.2



1.3

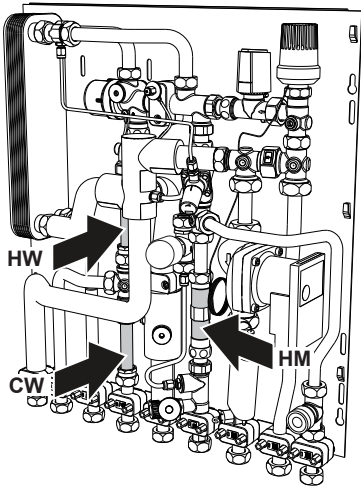


www.uponor.com/services/download-centre

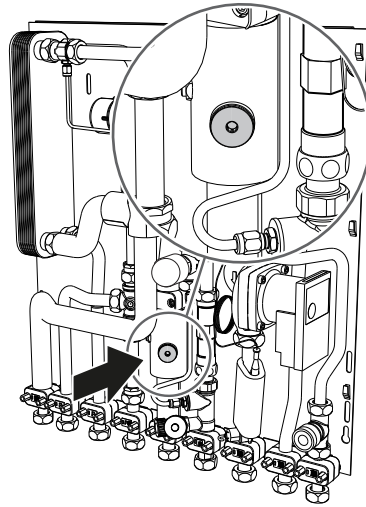
S10000371



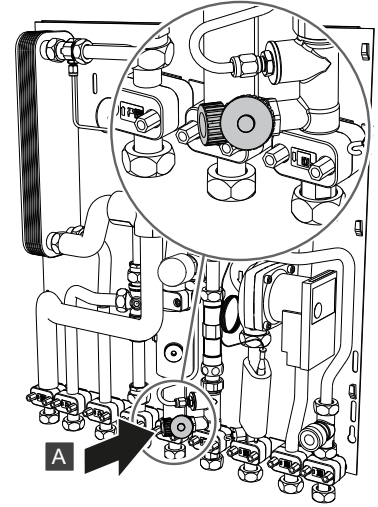
1.4 A



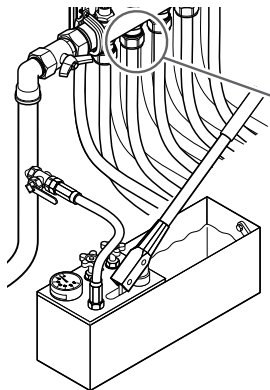
1.4 B



1.5



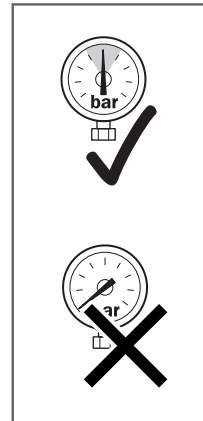
1.6



P

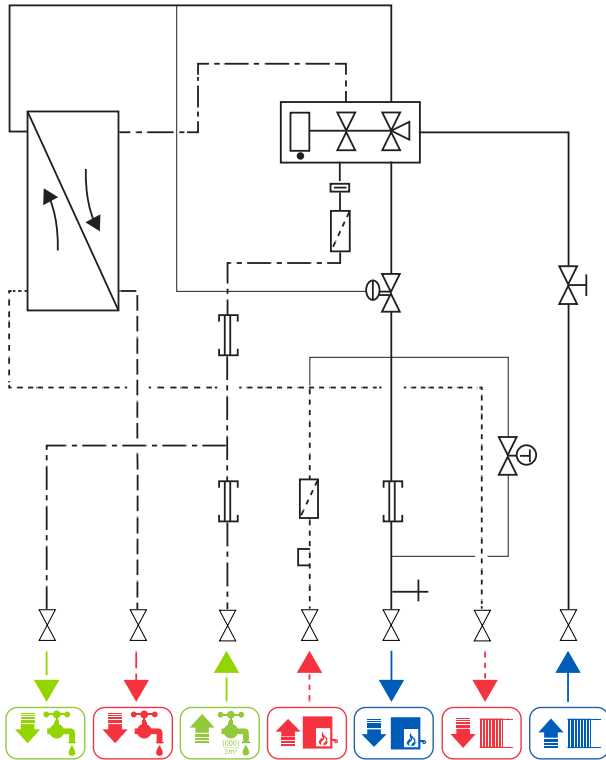


2 h

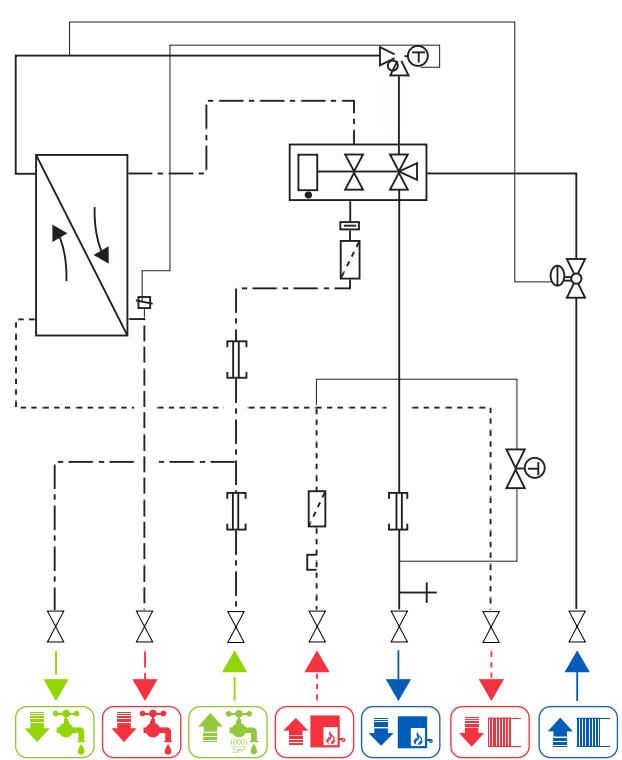


S0000372

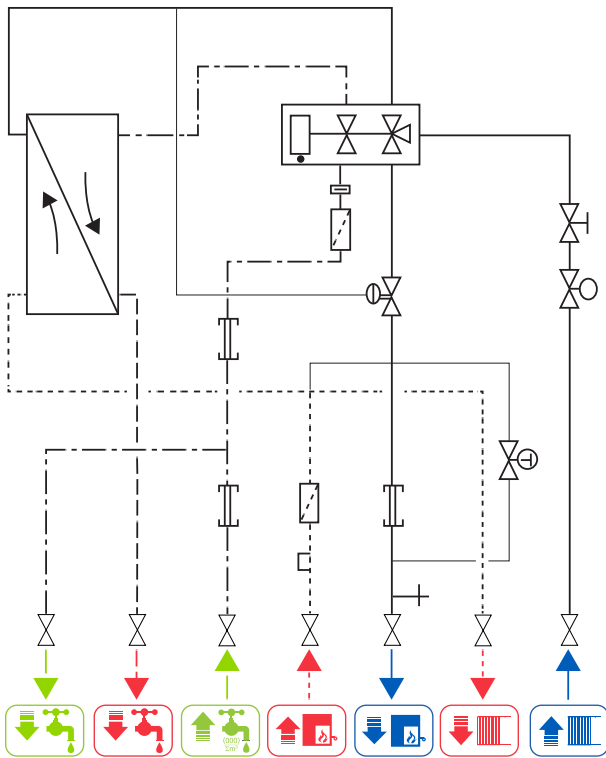
Uponor Combi Port M-Pro RC



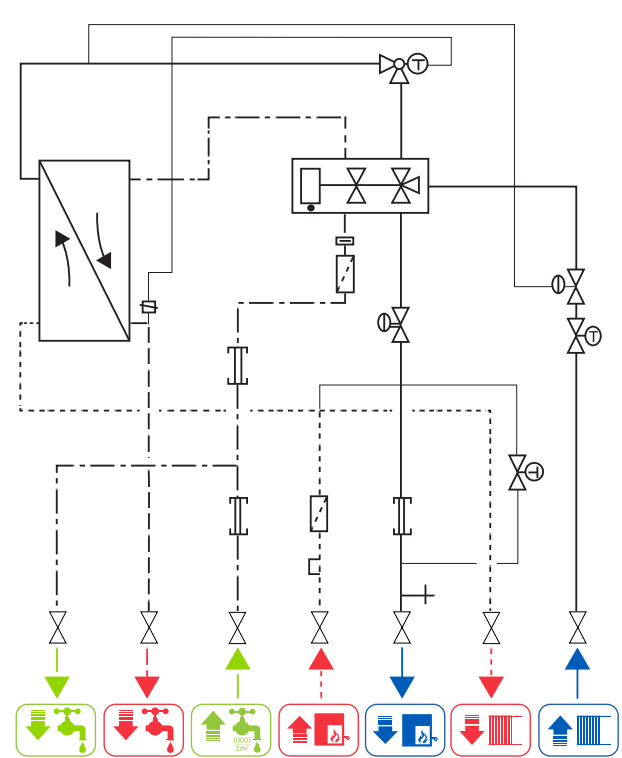
Uponor Combi Port M-Pro RC-TL



Uponor Combi Port M-Pro RC-RL

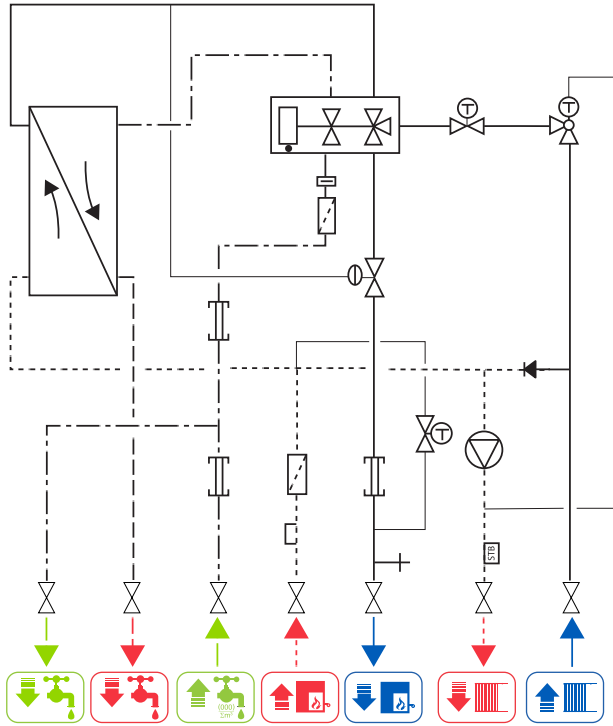


Uponor Combi Port M-Pro RC TL-RL

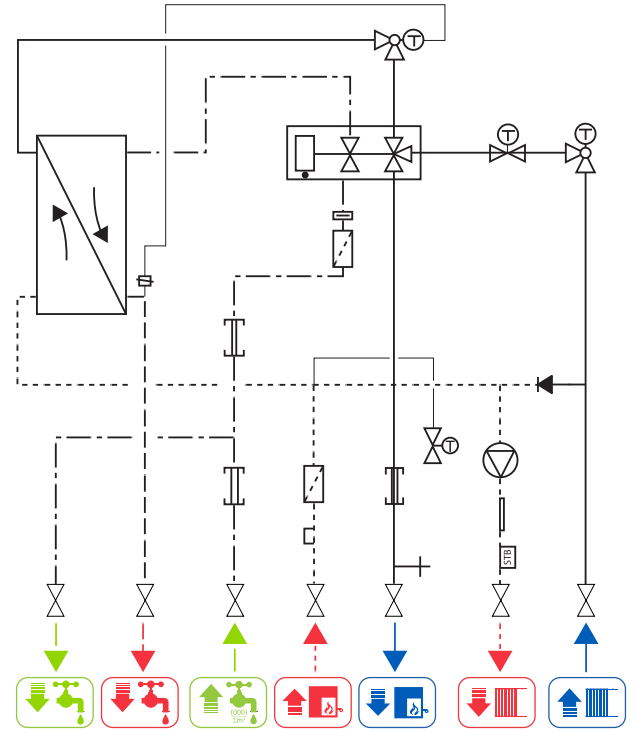


SI0000373

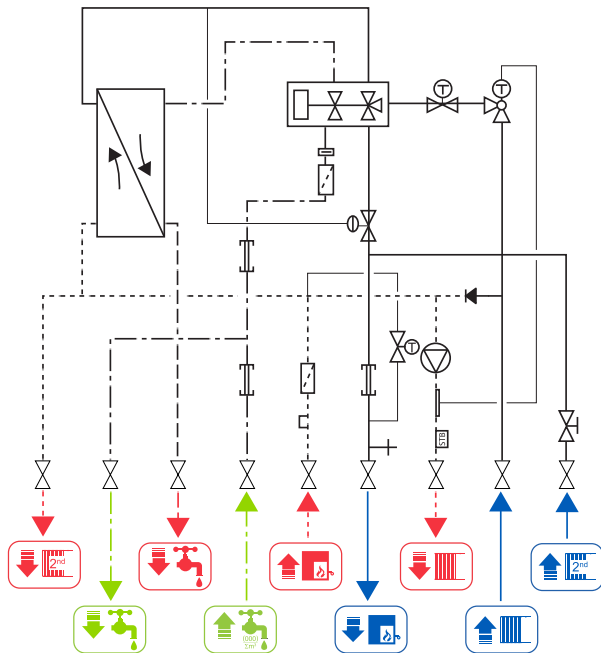
Uponor Combi Port M-Pro UFH



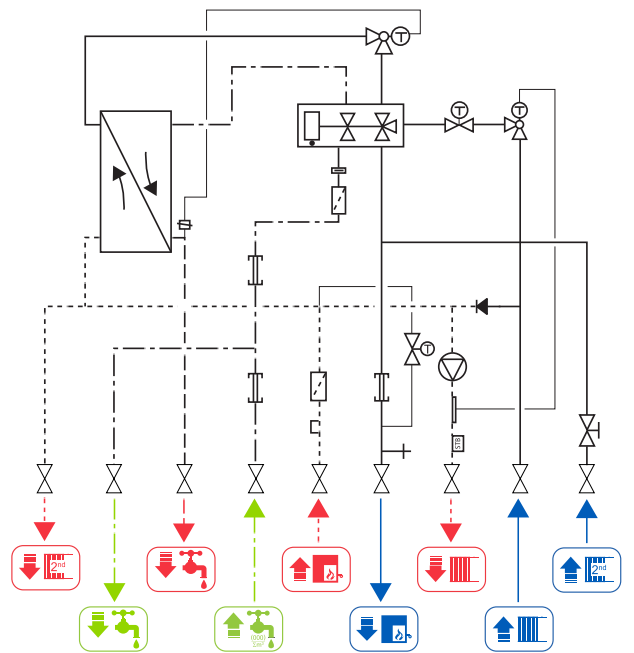
Uponor Combi Port M-Pro UFH-TL



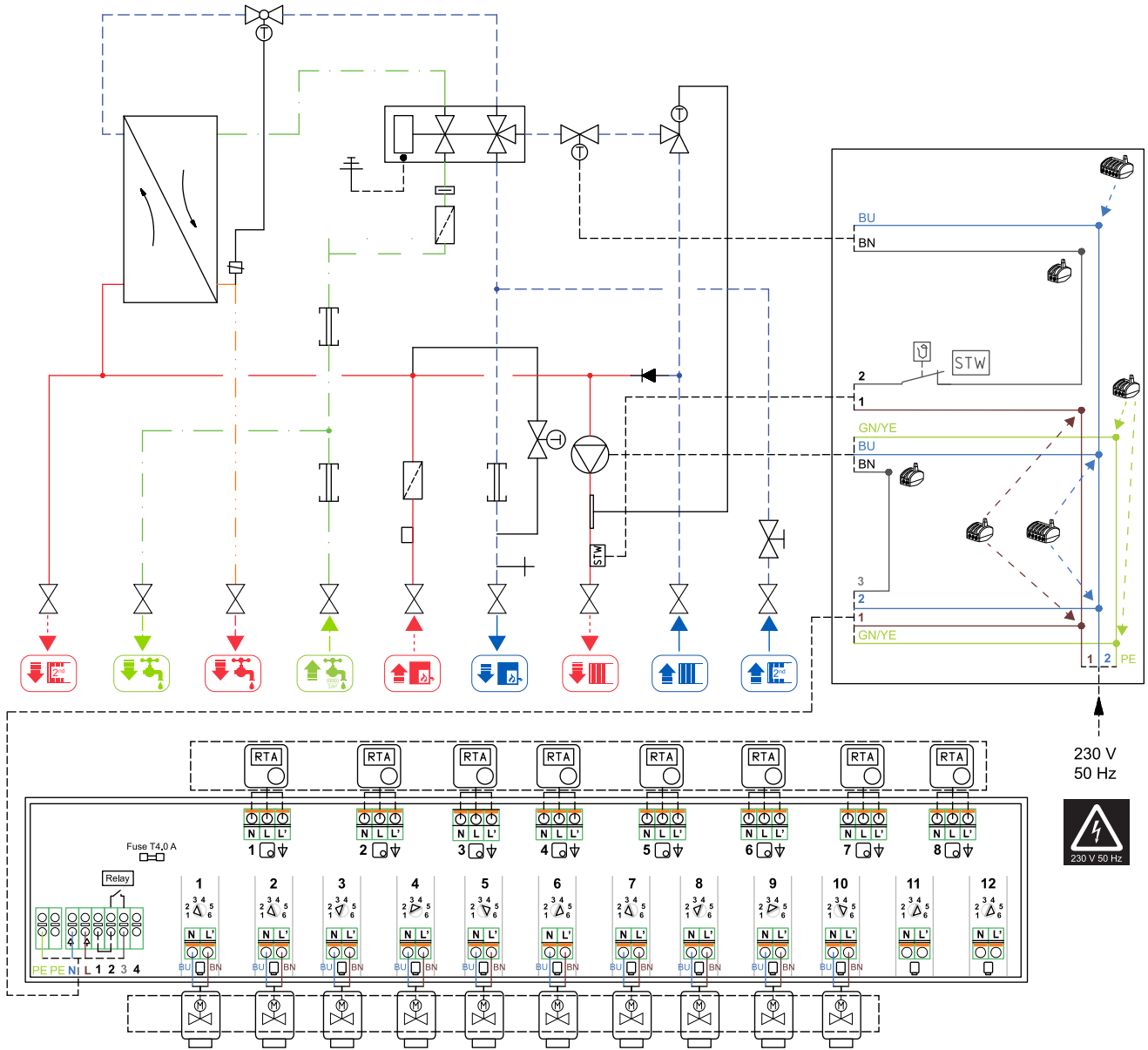
Uponor Combi Port M-Pro UFH + 



Uponor Combi Port M-Pro UFH-TL + 



SI0000374



SI0000375

Uponor

Uponor GmbH

Industriestraße 56,
D-97437 Hassfurt, Germany

1143305 v1_12-2023_INT
Production: Uponor/DCO

Uponor reserves the right to make changes, without prior notification,
to the specification of incorporated components in line with its policy of
continuous improvement and development.



www.uponor.com